



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 58

14. září 2015

Obsah

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2015/C 302/01 Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v *Úředním věstníku Evropské unie*. 1

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2015/C 302/02 Věc C-170/13: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landgericht Düsseldorf – Německo) – Huawei Technologies Co. Ltd v. ZTE Corp., ZTE Deutschland GmbH „Hospodářská soutěž — Článek 102 SFEU — Podnik, který je majitelem patentu na standardizovanou technologii a který se před standardizační organizací zavázal, že třetím osobám vydá licence za rovných, přiměřených a nediskriminačních podmínek zvaných ‚FRAND‘ (fair, reasonable and non-discriminatory) — Zneužití dominantního postavení — Žaloba pro porušení — Žaloba na zdržení se jednání — Žaloba na stažení produktů — Žaloba na sdělení účetních údajů — Žaloba na náhradu škody — Povinnosti majitele patentu na standardizovanou technologii“ . 2

2015/C 302/03	Spojené věci C-544/13 a C-545/13: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 16. července 2015 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Stockholms tingsrätt – Švédsko) – Abcur AB v. Apoteket Farmaci AB (C-544/13), Apoteket AB a Apoteket Farmaci AB (C-545/13) „Řízení o předběžné otázce — Humánní léčivé přípravky — Směrnice 2001/83/ES — Oblast působnosti — Článek 2 odst. 1 a čl. 3 body 1 a 2 — Léčivé přípravky, které jsou zhotoveny průmyslově, nebo vyrobeny metodou zahrnující průmyslový proces — Výjimky — Léčivé přípravky připravené v lékárně podle lékařského předpisu pro jednotlivého pacienta — Léčivé přípravky připravené v lékárně v souladu s lékopisnými předpisy, které jsou určeny k přímému výdeji pacientům v dané lékárně — Směrnice 2005/29/ES“	3
2015/C 302/04	Věc C-580/13: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Coty Germany GmbH v. Stadtsparkasse Magdeburg „Řízení o předběžné otázce — Duševní a průmyslové vlastnictví — Směrnice 2004/48/ES — Článek 8 odst. 3 písm. e) — Prodej padělaného zboží — Právo na informace v rámci řízení o porušení práva duševního vlastnictví — Právní úprava členského státu umožňující bankovním institucím odmítnout vyhovět žádosti o poskytnutí informací o bankovním účtu (bankovní tajemství)“	4
2015/C 302/05	Věc C-39/15: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – řízení zahájené na návrh Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (BVVG) „Řízení o předběžné otázce — Státní podpory — Článek 107 odst. 1 SFEU — Prodej zemědělských pozemků veřejnými orgány — Vnitrostátní ustanovení umožňující příslušným orgánům zabránit prodeji zemědělského pozemku, je-li sjednaná cena ‚v hrubém nepoměru‘ k tržní hodnotě pozemku — Zvýhodnění určitých podniků nebo určitých odvětví výroby — Kritérium soukromého investora — Určení ‚tržní hodnoty‘“	5
2015/C 302/06	Věc C-88/14: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 16. července 2015 – Evropská komise v. Evropský parlament, Rada Evropské unie „Žaloba na neplatnost — Nařízení (EU) č. 1289/2013 — Článek 1 body 1 a 4 — Nařízení (ES) č. 539/2001 — Článek 1 odst. 4 písm. f) — Článek 290 SFEU — Pozastavení osvobození od víзовé povinnosti — Vložení poznámky pod čarou — Změna legislativního aktu“	5
2015/C 302/07	Věc C-95/14: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Milano – Itálie) – Unione nazionale industria conciaria (UNIC), Unione Nazionale dei Consumatori di Prodotti in Pelle, Materie Concianti, Accessori e Componenti (Unicopel) v. FS Retail, Luna srl, Gatsby srl „Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Volný pohyb zboží — Články 34 SFEU až 36 SFEU — Opatření s rovnocenným účinkem — Směrnice 94/11/ES — Články 3 a 5 — Úplná harmonizace — Zákaz bránit uvádění obuvi, která je v souladu s ustanoveními směrnice 94/11 v oblasti označování, na trh — Vnitrostátní právní předpisy, podle nichž musí být na štítku připojeném k výrobkům vyrobeným v zahraničí, na kterých je použito italské slovo ‚pelle‘, uvedena země původu — Výrobky propuštěné do volného oběhu“	6
2015/C 302/08	Spojené věci C-108/14 a C-109/14: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof – Německo) – Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG v. Finanzamt Nordenham (C-108/14) a Finanzamt Hamburg-Mitte v. Marenave Schifffahrts AG (C-109/14) „Řízení o předběžné otázce — DPH — Šestá směrnice 77/388/EHS — Článek 17 — Nárok na odpočet daně — Částečný odpočet daně — DPH zaplacená holdingovými společnostmi v souvislosti s nabytím kapitálu investovaného do jejich dceřiných společností — Služby poskytované dceřiným společností — Dceřiné společnosti založené ve formě osobních společností — Článek 4 — Vytvoření skupiny osob, jež mohou být považovány za jedinou osobu povinnou k dani — Podmínky — Nutnost vztahu podřízenosti — Přímý účinek“	7

2015/C 302/09	Věc C-172/14: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Înalta Curte de Casație și Justiție – Rumunsko) – ING Pensii, Societate de Administrare a unui Fond de Pensii Administrat Privat SA v. Consiliul Concurenței „Řízení o předběžné otázce — Kartelové dohody — Způsoby rozdělení zákazníků na trhu soukromých penzijních fondů — Existence omezení hospodářské soutěže ve smyslu článku 101 SFEU — Ovlivnění obchodu mezi členskými státy“	8
2015/C 302/10	Věc C-184/14: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte suprema di cassazione – Itálie) – A v. B „Řízení o předběžné otázce — Spolupráce v občanských a obchodních věcech — Soudní příslušnost ve věcech vyživovacích povinností — Nařízení (ES) č. 4/2009 — Článek 3 písm. c) a d) — Návrh týkající se vyživovací povinnosti k nezletilým dětem podaný v jiném členském státě, než je členský stát, v němž mají děti místo obvyklého pobytu, současně s řízením o rozluce rodičů“	8
2015/C 302/11	Věc C-218/14: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Ireland – Irsko) – Kuldip Singh, Denzel Njume, Khaled Aly v. Minister for Justice and Equality „Řízení o předběžné otázce — Směrnice 2004/38/ES — Článek 13 odst. 2 první pododstavec písm. a) — Právo pobytu rodinných příslušníků občana Unie — Manželství mezi občanem Unie a státním příslušníkem třetí země — Zachování práva pobytu státního příslušníka třetí země po odjezdu občana Unie z hostitelského členského státu a následném rozvodu — Článek 7 odst. 1 písm. b) — Dostatečné prostředky — Zohlednění prostředků manžela, který je státním příslušníkem třetí země — Právo státních příslušníků třetí země pracovat v hostitelském členském státě za účelem příspěví k získání dostatečných prostředků“	9
2015/C 302/12	Věc C-222/14: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Symvoulio tis Epikrateias – Řecko) – Konstantinos Maïstrellis v. Ypourgos Dikaiosynis, Diafaneias kai Anthropon Dikaiomaton „Řízení o předběžné otázce — Sociální politika — Směrnice 96/34/ES — Rámcová dohoda o rodičovské dovolené — Ustanovení 2 bod 1 — Individuální právo na rodičovskou dovolenou z důvodu narození dítěte — Vnitrostátní právní úprava, která odpírá nárok na takovou dovolenou úředníkovi, jehož manželka není zaměstnaná — Směrnice 2006/54/ES — Rovné zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání — Článek 2 odst. 1 písm. a) a čl. 14 odst. 1 písm. c) — Pracovní podmínky — Přímá diskriminace“	10
2015/C 302/13	Věc C-255/14: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Kecske méti Közigazgatási és Munkügyi Bíróság – Maďarsko) – Robert Michal Chmielewski v. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága „Řízení o předběžné otázce — Nařízení (ES) č. 1889/2005 — Kontroly peněžní hotovosti vstupující do Evropské unie nebo ji opouštějící — Články 3 a 9 — Ohlašovací povinnost — Porušení — Sankce — Přiměřenost“	10
2015/C 302/14	Věc C-379/14: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Gerechtshof Den Haag – Nizozemsko) – TOP Logistics BV, Van Caem International BV v. Bacardi & Company Ltd, Bacardi International Ltd a Bacardi & Company Ltd, Bacardi International Ltd v. TOP Logistics BV, Van Caem International BV „Řízení o předběžné otázce — Ochranné známky — Směrnice 89/104/EHS — Článek 5 — Zboží označené ochrannou známkou, které je bez souhlasu majitele ochranné známky propuštěno do volného oběhu a do režimu s podmíněným osvobozením od spotřební daně — Právo tohoto majitele bránit tomuto propuštění — Pojem „užívání v obchodním styku““	11

2015/C 302/15	Věc C-237/15 PPU: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Ireland – Irsko) – Minister for Justice and Equality v. Francis Lanigan „Řízení o předběžné otázce — Naléhavé řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Článek 6 — Právo na svobodu a bezpečnost — Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech — Rámcové rozhodnutí 2002/584/SVV — Evropský zatýkácí rozkaz — Povinnost vykonat evropský zatýkácí rozkaz — Článek 12 — Držení vyžádané osoby ve vazbě — Článek 15 — Rozhodnutí o předání — Článek 17 — Lhůty a postupy pro rozhodnutí o výkonu — Důsledky překročení lhůt“	12
2015/C 302/16	Věc C-103/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 3. března 2015 Internationaler Hilfsfonds e. V. proti usnesení Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 9. ledna 2015 ve věci T-482/12, Internationaler Hilfsfonds v. Komise.	12
2015/C 302/17	Věc C-240/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 22. května 2015 – Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni v. Istituto Nazionale di Statistica – ISTAT a další.	13
2015/C 302/18	Věc C-256/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovinsko) dne 1. června 2015 – Drago Nemeč v. Slovinská republika	14
2015/C 302/19	Věc C-285/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 11. června 2015 – Beca Engineering Srl v. Ministero dell’Interno	15
2015/C 302/20	Věc C-287/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 12. června 2015 – Società LIS Srl, Società Cerutti Lorenzo Srl v. Abbanoa SpA	15
2015/C 302/21	Věc C-293/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 15. června 2015 Slovenskou poštou a. s. proti rozsudku Tribunálu (devátého senátu) vydanému dne 25. března 2015 ve věci T-556/08, Slovenská pošta v. Komise	16
2015/C 302/22	Věc C-295/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 12. června 2015 Matratzen Concord GmbH proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 16. dubna 2015 ve věci T-258/13, Matratzen Concord v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory).	17
2015/C 302/23	Věc C-304/15: Žaloba podaná dne 19. června 2015 – Evropská komise v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku	18
2015/C 302/24	Věc C-312/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 24. června 2015 společností SolarWorld AG proti usnesení Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 14. dubna 2015 ve věci T-393/13, SolarWorld AG v. Evropská komise	19
2015/C 302/25	Věc C-330/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 3. července 2015 Johannesem Tomanou a dalšími proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 22. dubna 2015 ve věci T-190/12, Johannes Tomana a další v. Rada Evropské unie a Evropská komise	20
2015/C 302/26	Věc C-333/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo (Španělsko) dne 6. července 2015 – María Pilar Planes Bresco v. Comunidad Autónoma de Aragón	21

2015/C 302/27	Věc C-334/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo (Španělsko) dne 6. července 2015 – María Pilar Planes Bresco v. Comunidad Autónoma de Aragón	21
2015/C 302/28	Věc C-346/15 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 9. července 2015 Steinbeck GmbH proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 30. dubna 2015 ve spojených věcech T-707/13 a T-709/13, Steinbeck GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) . . .	22
2015/C 302/29	Věc C-349/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Audiencia Provincial de Castellón (Španělsko) dne 10. července 2015 – Banco Popular Español S.A. v. Elena Lucaciu a Cristian Laurentiu Lucaciu.	23
2015/C 302/30	Věc C-353/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte di Appello di Bari (Itálie) dne 13. července 2015 – Leonmobili Srl, Gennaro Leone v. Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH a další	24
2015/C 302/31	Věc C-354/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal da Relação de Évora (Portugalsko) dne 13. července 2015 – Andrew Marcus Henderson v. Novo Banco SA.	24
2015/C 302/32	Věc C-356/15: Žaloba podaná dne 13. července 2015 – Evropská komise v. Belgické království	25
2015/C 302/33	Věc C-381/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Audiencia Provincial de Zamora (Španělsko) dne 17. července 2015 – Javier Ángel Rodríguez Sánchez v. Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SAU (Banco CEISS).	26
2015/C 302/34	Věc C-392/15: Žaloba podaná dne 20. července 2015 – Evropská komise v. Maďarsko	26
2015/C 302/35	Věc C-401/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative (Lucembursko) dne 24. července 2015 – Noémie Depesme, Saïd Kerrou v. Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche	27
2015/C 302/36	Věc C-402/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative (Lucembursko) dne 24. července 2015 – Adrien Kauffmann v. Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche . .	28
2015/C 302/37	Věc C-403/15: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative (Lucembursko) dne 24. července 2015 – Maxime Lefort v. Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche	28

Tribunál

2015/C 302/38	Věc T-45/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – GEA Group v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropské trhy s tepelnými stabilizátory ESBO/estery — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Stanovení cen, rozdělení trhů a výměna citlivých obchodních informací — Pokuty — Přičtení protiprávního jednání — Domněnka na základě kapitálu — Doba trvání protiprávního jednání a důkaz o něm — Promlčení — Délka správního řízení — Přiměřená lhůta — Práva na obhajobu“	30
---------------	--	----

2015/C 302/39	Věc T-47/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Akzo Nobel a další v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropské trhy s tepelnými stabilizátory — Rozhodnutí, kterým se konstatují dva případy porušení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Stanovení cen, rozdělení trhů a výměna citlivých obchodních informací — Doba trvání protiprávních jednání — Promlčení — Délka správního řízení — Přiměřená lhůta — Právo na obhajobu — Přičtení protiprávních jednání — Protiprávní jednání, jehož se dopustily dceřiné společnosti, sdružení bez vlastní právní subjektivity a dceřiná společnost — Výpočet výše pokut“	30
2015/C 302/40	Věc T-189/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – GEA Group v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropské trhy s tepelnými stabilizátory — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Protiprávní jednání, kterého se dopustily dceřiné společnosti — Pokuty — Solidární odpovědnost dceřiných společností a mateřské společnosti — Překročení horní hranice 10 % u jedné z dceřiných společností — Rozhodnutí o znovupřijetí — Snížení částky pokuty pro uvedenou dceřinou společnost — Přičtení povinnosti zaplatit sníženou částku pokuty jiné dceřiné společnosti a mateřské společnosti — Právo na obhajobu — Právo být vyslechnut — Právo na přístup ke spisu“	31
2015/C 302/41	Věci T-389/10 a T-419/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – SLM a Ori Martin v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Jediné, komplexní a trvajících protiprávní jednání — Promlčení — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Přičtení odpovědnosti za protiprávní jednání mateřské společnosti — Přiměřenost — Zásada personaly trestů a sankcí — Soudní přezkum v plné jurisdikci“	32
2015/C 302/42	Věc T-391/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Nedri Spanstaal v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartely — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Horní hranice 10 % obratu — Relevantní obrat — Spolupráce během správního řízení — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006“	33
2015/C 302/43	Věc T-393/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Westfälische Drahtindustrie a další v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhů a výměna citlivých obchodních informací — Komplexní protiprávní jednání — Jediné a trvajících protiprávní jednání — Distancování — Závažnost protiprávního jednání — Polehčující okolnosti — Rovné zacházení — Zásada personaly trestů a sankcí — Posouzení platební způsobilosti — Sdělení Komise o spolupráci z roku 2002 — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Přezkum v plné jurisdikci“	34
2015/C 302/44	Věc T-398/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Fapricela v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Spolupráce během správního řízení“	35
2015/C 302/45	Věc T-406/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Emesa -Trefilería a Industrias Galycas v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Stanovení cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Spolupráce během správního řízení — Článek 139 písm. a) jednacího řádu Tribunálu“	36

2015/C 302/46	Věci T-413/10 a T-414/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Socitrel v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Spolupráce během správního řízení — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Přiměřená lhůta“	37
2015/C 302/47	Věc T-418/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – voestalpine a voestalpine Wire Rod Austria v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Jediné, komplexní a trvalé protiprávní jednání — Smlouva o obchodním zastoupení — Přičitatelnost protiprávního jednání obchodního zástupce zmocniteli — Nevědomost zmocnitelů o protiprávním jednání obchodního zástupce — Účast na složce protiprávního jednání a povědomí o celkovém plánu — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Proporcionalita — Zásada personalitě trestů a sankcí — Plná jurisdikce“	37
2015/C 302/48	Věc T-422/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Trafilerie Meridionali v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Jediné, komplexní a trvalé protiprávní jednání — Přiměřenost — Zásada personalitě trestů a sankcí — Soudní přezkum v plné jurisdikci“	38
2015/C 302/49	Věc T-423/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Redaelli Tecna v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Spolupráce během správního řízení — Přiměřená lhůta“	39
2015/C 302/50	Věc T-436/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – HIT Groep v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Pravidla přičitatelnosti protisoutěžního jednání dceřiné společnosti její mateřské společnosti — Domněnka o skutečném výkonu rozhodujícího vlivu — Přiměřená lhůta“	40
2015/C 302/51	Věc T-485/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Akzo Nobel a Akros Chemicals v. Komise „Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropské trhy s tepelnými stabilizátory — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Protiprávní jednání, kterého se dopustila společná dceřiná společnost — Pokuty — Solidární odpovědnost dceřiné společnosti a mateřských společností — Desetiletá promlčecí lhůta pro jednu z mateřských společností — Rozhodnutí o znovupřijetí — Snížení částky pokuty pro jednu z mateřských společností — Přičtení povinnosti zaplatit sníženou částku pokuty dceřiné společnosti a jiné mateřské společnosti — Právo na obhajobu“	40
2015/C 302/52	Věc T-323/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Knauf Insulation Technology v. OHIM – Saint Gobain Cristalería (ECOSE) „Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Slovní ochranná známka ECOSE — Starší národní slovní ochranná známka ECOSEC FACHADAS — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“	41

2015/C 302/53	Věc T-324/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Knauf Insulation Technology v. OHIM – Saint Gobain Cristalería (ECOSE TECHNOLOGY) „Ochranná známka Společenství – Námitkové řízení — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Obrazová ochranná známka ECOSE TECHNOLOGY — Starší národní slovní ochranná známka ECOSEC FACHADAS — Relativní důvod pro zamítnutí — Riziko záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“	42
2015/C 302/54	Věc T-462/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Pilkington Group v. Komise „Hospodářská soutěž — Správní řízení — Evropský trh s automobilovým sklem — Zveřejnění rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Zamítnutí žádosti o důvěrné zacházení s údaji, které jsou údajně obchodním tajemstvím — Povinnost uvést odůvodnění — Důvěrnost — Profesionální tajemství — Legitimní očekávání“	42
2015/C 302/55	Věc T-465/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – AGC Glass Europe a další v. Komise „Hospodářská soutěž — Správní řízení — Evropský trh s automobilovým sklem — Zveřejnění rozhodnutí konstatujícího porušení článku 81 ES — Zamítnutí žádosti o důvěrné nakládání s informacemi, které Komise zamýšlí zveřejnit — Povinnost uvést odůvodnění — Důvěrnost — Profesionální tajemství — Program shovívavosti — Legitimní očekávání — Rovné zacházení“	43
2015/C 302/56	Věc T-24/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Cactus v. OHIM – Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ) „Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ — Starší slovní ochranná známka Společenství CACTUS a starší obrazová ochranná známka Společenství Cactus — Skutečné užívání starší ochranné známky — Článek 42 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 76 odst. 1 a 2 nařízení č. 207/2009“	44
2015/C 302/57	Věc T-115/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Dennekamp v. Parlament „Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkající se účasti některých členů Evropského parlamentu na doplňkovém důchodovém systému — Odepření přístupu — Výjimka týkající se ochrany soukromí a osobnosti jednotlivce — Článek 8 písm. b) nařízení (ES) č. 45/2001 — Předávání osobních údajů — Podmínky vztahující se k nezbytnosti předání údajů a k nebezpečí poškození právních zájmů subjektu údajů“	45
2015/C 302/58	Věc T-215/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Deutsche Rockwool Mineralwoll v. OHIM – Recticel (λ) „Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Obrazová ochranná známka Společenství λ — Skutečné užívání — Užívání jakožto části kombinované ochranné známky — Důkaz užívání — Článek 15 a čl. 51 odst. 1 nařízení (ES) č. 207/2009“	46
2015/C 302/59	Věc T-314/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Portugalsko v. Komise „Fond soudržnosti — Rozvoj přístavní infrastruktury autonomního regionu Madeira (Přístav Caniçal) — Snížení finančního příspěvku — Nedodržení lhůty pro přijetí rozhodnutí — Porušení podstatných formálních náležitostí“	46
2015/C 302/60	Věc T-333/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Westermann Lernspielverlag v. OHIM – Diset (bambinoLÜK) „Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství bambinoLÜK — Starší národní obrazová ochranná známka BAMBINO — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“	47

2015/C 302/61	Věc T-337/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – CSF v. Komise „Sbližování právních předpisů — Směrnice 2006/42/ES — Strojní zařízení opatřená označením CE — Základní požadavky na bezpečnost — Ohrožení bezpečnosti osob — Ochranná doložka — Rozhodnutí Komise prohlašující vnitrostátní opatření zakazující uvádění na trh za odůvodněné — Podmínky upravující uplatnění ochranné doložky — Zjevně nesprávné posouzení — Rovné zacházení“	48
2015/C 302/62	Věc T-398/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – TVR Automotive v. OHIM – TVR Italia (TVR ITALIA) „Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství TVR ITALIA — Starší národní slovní ochranná známka TVR a starší slovní ochranná známka Společenství TVR — Relativní důvod pro zamítnutí zápisu — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Řízení ve věci zrušení — Skutečné užívání starší ochranné známky — Článek 42 odst. 2 a 3 nařízení č. 207/2009 — Článek 15 odst. 1 nařízení č. 207/2009“	48
2015/C 302/63	Věc T-561/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Španělsko v. Komise „EZOZF — Záruční sekce — EZZF a EZFRV — Výdaje vyloučené z financování — Program rozvoje venkova Galicie (2007-2013) — Opatření na podporu rozvoje venkova — Vyrovnávací příspěvky na přírodní znevýhodnění — Výdaje vynaložené Španělskem — Kontroly na místě — Povinnost provést sčítání zvířat — Článek 10 odst. 2 a 4 a čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1975/2006 — Článek 35 odst. 1 nařízení (ES) č. 796/2004 — Řízení bez účasti žalovaného“	49
2015/C 302/64	Věc T-611/13: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Australian Gold v. OHIM – Effect Management & Holding (HOT) „Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Obrazová ochranná známka HOT — Absolutní důvody pro zamítnutí zápisu — Neexistence popisného charakteru — Rozlišovací způsobilost — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 75 druhá věta nařízení č. 207/2009 — Vedlejší odvolání u odvolacího senátu — Článek 8 odst. 3 nařízení (ES) č. 216/96 — Vedlejší žaloba u Tribunálu — Článek 134 odstavec 3 jednacího řádu ze dne 2. května 1991“	50
2015/C 302/65	Věc T-55/14: Rozsudek Tribunálu ze dne 14. července 2015 – Genossenschaftskellerei Rosswag Mühlhausen v. OHIM (Lembergerland) „Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Lembergerland — Absolutní důvod pro zamítnutí — Ochranná známka pro vína obsahující zeměpisná označení — Článek 7 odst. 1 písm. j) nařízení (ES) č. 207/2009“	51
2015/C 302/66	Věc T-352/14: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – The Smiley Company v. OHIM – The Swatch Group Management Services (HAPPY TIME) „Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství HAPPY TIME — Starší mezinárodní slovní ochranná známka HAPPY HOURS — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b), nařízení (ES) č. 207/2009“	51
2015/C 302/67	Věc T-457/14 P: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Rouffaud v. ESVČ „Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Smluvní zaměstnanec pro pomocné práce — Překvalifikování smlouvy — Pravidlo shody mezi žalobou a stížností — Článek 91 odst. 2 služebního řádu úředníků“	52
2015/C 302/68	Věc T-631/14: Rozsudek Tribunálu ze dne 16. července 2015 – Roland v. OHIM – Louboutin (odstín červené barvy na podrážce boty) „Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška ochranné známky Společenství tvořené odstínem červené barvy na podrážce boty — Starší mezinárodní obrazová ochranná známka my SHOES — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odstavec 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“	53

2015/C 302/69	Věc T-259/15 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 15. června 2015 – Close a Cegelec v. Parlament „Řízení o předběžných opatřeních — Veřejné zakázky na stavební práce — Zadávací řízení — Výstavba energetické centrály — Odmítnutí nabídky uchazeče a zadání veřejné zakázky jinému uchazeči — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nesplnění podmínky naléhavosti“	53
2015/C 302/70	Věc T-245/15: Žaloba podaná dne 15. května 2015 – Klimenko v. Rada	54
2015/C 302/71	Věc T-284/15: Žaloba podaná dne 1. června 2015 – AlzChem v. Komise	55
2015/C 302/72	Věc T-285/15: Žaloba podaná dne 29. května 2015 – Syria Steel a Al Buroj Trading v. Rada	56
2015/C 302/73	Věc T-286/15: Žaloba podaná dne 28. května 2015 – KF v. SATCEN	57
2015/C 302/74	Věc T-294/15: Žaloba podaná dne 5. června 2015 – ArcelorMittal Ruhrort v. Komise	59
2015/C 302/75	Věc T-319/15: Žaloba podaná dne 23. června 2015 – Deutsche Edelstahlwerke v. Komise	60
2015/C 302/76	Věc T-345/15: Žaloba podaná dne 30. června 2015 – Modas Cristal v. OHIM – Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama (KRISTAL)	61
2015/C 302/77	Věc T-346/15: Žaloba podaná dne 18. června 2015 – Bank Tejarat v. Rada	62
2015/C 302/78	Věc T-364/15: Žaloba podaná dne 4. července 2015 – ADR Center v. Komise	63
2015/C 302/79	Věc T-368/15: Žaloba podaná dne 10. července 2015 – Alcimos Consulting v. ECB	64
2015/C 302/80	Věc T-374/15: Žaloba podaná dne 9. července 2015 – VM Vermögens-Management v. OHIM – DAT Vermögensmanagement (Vermögensmanufaktur)	64
2015/C 302/81	Věc T-385/15: Žaloba podaná dne 15. července 2015 – Loops v. OHIM (Shape of a toothbrush) . . .	65
2015/C 302/82	Věc T-391/15: Žaloba podaná dne 17. července 2015 – Aldi v. OHIM – Società Cooperativa Agricola Cantina Sociale Tollo (ALDIANO)	66
2015/C 302/83	Věc T-394/15: Žaloba podaná dne 17. července 2015 – KPN v. Komise	67
2015/C 302/84	Věc T-396/15: Žaloba podaná dne 22. července 2015 – Herm. Sprenger v. OHIM – web2get (tvar kloubového těmene)	67
2015/C 302/85	Věc T-397/15: Žaloba podaná dne 17. července 2015 – PAL-Bullermann v. OHIM – Symaga (PAL) . .	68
Soud pro veřejnou službu		
2015/C 302/86	Věc F-101/15: Žaloba podaná dne 9. července 2015 – ZZ v. ESVČ	70
2015/C 302/87	Věc F-102/15: Žaloba podaná dne 9. července 2015 – ZZ v. EHSV	70
2015/C 302/88	Věc F-104/15: Žaloba podaná dne 17. července 2015 – ZZ v. Komise	71

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

(2015/C 302/01)

Poslední publikace

Úř. věst. C 294, 7.9.2015

Dřívější publikace

Úř. věst. C 279, 24.8.2015

Úř. věst. C 270, 17.8.2015

Úř. věst. C 262, 10.8.2015

Úř. věst. C 254, 3.8.2015

Úř. věst. C 245, 27.7.2015

Úř. věst. C 236, 20.7.2015

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landgericht Düsseldorf – Německo) – Huawei Technologies Co. Ltd v. ZTE Corp., ZTE Deutschland GmbH

(Věc C-170/13) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Článek 102 SFEU — Podnik, který je majitelem patentu na standardizovanou technologii a který se před standardizační organizací zavázal, že třetím osobám vydá licence za rovných, přiměřených a nediskriminačních podmínek zvaných ‚FRAND‘ (‚fair, reasonable and non-discriminatory‘) — Zneužití dominantního postavení — Žaloba pro porušení — Žaloba na zdržení se jednání — Žaloba na stažení produktů — Žaloba na sdělení účetních údajů — Žaloba na náhradu škody — Povinnosti majitele patentu na standardizovanou technologii“

(2015/C 302/02)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landgericht Düsseldorf

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Huawei Technologies Co. Ltd

Žalované: ZTE Corp., ZTE Deutschland GmbH

Výrok

- 1) Článek 102 SFEU musí být vykládán v tom smyslu, že majitel patentu na standardizovanou technologii stanovenou standardizační organizací, který se před standardizační organizací neodvolatelně zavázal vydávat třetím osobám licence za rovných, přiměřených a nediskriminačních podmínek zvaných „FRAND“ („fair, reasonable and non-discriminatory“), nezneužívá dominantní postavení ve smyslu uvedeného článku, když podá žalobu pro porušení směřující ke zdržení se porušování jeho patentu či ke stažení produktů, k jejichž výrobě byl daný patent použit, jestliže:

— před podáním uvedené žaloby jednak upozornil údajného porušovatele na vytýkané porušení, označil uvedený patent a upřesnil, v čem spočívalo jeho porušení, a jednak poté, co údajný porušovatel vyjádřil vůli uzavřít licenční smlouvu za podmínek FRAND, předá danému porušovateli konkrétní písemnou nabídku licenční smlouvy za podmínek FRAND a upřesní zejména poplatek a způsob jeho výpočtu a

- uvedený porušovatel, který nadále využívá dotčený patent, nezávází pečlivě dotčenou nabídku v souladu s uznávanými obchodními zvyklostmi a s dobrou vírou, což je třeba určit na základě objektivních kritérií a znamená to zejména zdržení se jakékoli odkládací taktiky.
- 2) Článek 102 SFEU musí být vykládán v tom smyslu, že za okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, podniku, který má dominantní postavení a je majitelem patentu na standardizovanou technologii stanovenou standardizační organizací, který se před uvedenou organizací zavázal vydávat licence za podmínek FRAND, nezakazuje podat žalobu pro porušování proti údajnému porušovateli jeho patentu, která směřuje ke sdělení účetních údajů týkajících se užívání daného patentu nebo k přiznání náhrady škody na základě uvedeného užívání.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 215, 27.7.2013.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 16. července 2015 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Stockholms tingsrätt – Švédsko) – Abcur AB v. Apoteket Farmaci AB (C-544/13), Apoteket AB a Apoteket Farmaci AB (C-545/13)

(Spojené věci C-544/13 a C-545/13) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Humánní léčivé přípravky — Směrnice 2001/83/ES — Oblast působnosti — Článek 2 odst. 1 a čl. 3 body 1 a 2 — Léčivé přípravky, které jsou zhotoveny průmyslově, nebo vyrobeny metodou zahrnující průmyslový proces — Výjimky — Léčivé přípravky připravené v lékárně podle lékařského předpisu pro jednotlivého pacienta — Léčivé přípravky připravené v lékárně v souladu s lékopisnými předpisy, které jsou určené k přímému výdeji pacientům v dané lékárně — Směrnice 2005/29/ES“

(2015/C 302/03)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Stockholms tingsrätt

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Abcur AB

Žalované: Apoteket Farmaci AB (C-544/13), Apoteket AB a Apoteket Farmaci AB (C-545/13)

Výrok

- 1) Na takové humánní léčivé přípravky, jako jsou léčivé přípravky dotčené v původním řízení, které jsou vydávány na lékařský předpis a pro které nebyla vydána registrace příslušnými orgány členského státu nebo na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky, se směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/27/ES ze dne 31. března 2004, podle jejího čl. 2 odst. 1 vztahuje tehdy, pokud byly zhotoveny průmyslově nebo vyrobeny metodou zahrnující průmyslový proces. Na tyto léčivé přípravky se může výjimka stanovená v čl. 3 bodě 1 této směrnice vztahovat pouze tehdy, pokud byly připraveny na základě lékařského předpisu vystaveného před jejich přípravou, která se musí uskutečňovat konkrétně pro předem identifikovaného pacienta. Na uvedené léčivé přípravky se může vztahovat výjimka stanovená v čl. 3 bodě 2 směrnice 2001/83 pouze tehdy, pokud jsou určeny k přímému výdeji pacientům v lékárně, která je připravila. Je na předkládajícím soudu, aby posoudil, zda jsou podmínky použití těchto ustanovení ve věcech v původním řízení splněny.

- 2) I v případě, že takové humánní léčivé přípravky, jako jsou léčivé přípravky dotčené v původním řízení, spadají do působnosti směrnice 2001/83, ve znění směrnice 2004/27, se na takové reklamní praktiky týkající se těchto léčivých přípravků, jako jsou praktiky tvrzené ve věcech v původním řízení, může vztahovat rovněž směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu a o změně směrnice Rady 84/450/EHS, směrnic Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004, a to pokud jsou splněny podmínky použití této směrnice.

(¹) Úř. věst. C 15, 18. 1. 2014.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Coty Germany GmbH v. Stadtparkasse Magdeburg

(Věc C-580/13) (¹)

„Řízení o předběžné otázce — Duševní a průmyslové vlastnictví — Směrnice 2004/48/ES — Článek 8 odst. 3 písm. e) — Prodej padělaného zboží — Právo na informace v rámci řízení o porušení práva duševního vlastnictví — Právní úprava členského státu umožňující bankovním institucím odmítnout vyhovět žádosti o poskytnutí informací o bankovním účtu (bankovní tajemství)“

(2015/C 302/04)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Coty Germany GmbH

Žalovaný: Stadtparkasse Magdeburg

Výrok

Článek 8 odst. 3 písm. e) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/48/ES ze dne 29. dubna 2004 o dodržování práv duševního vlastnictví musí být vykládán v tom smyslu, že brání takovému vnitrostátnímu ustanovení, jako je ustanovení dotčené ve věci v původním řízení, které neomezeně a nepodmíněně umožňuje bankovní instituci, aby s odvoláním na bankovní tajemství odmítla poskytnout v rámci čl. 8 odst. 1 písm. c) uvedené směrnice informace o jménu a adrese majitele účtu.

(¹) Úř. věst. C 31, 1. 2. 2014.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – řízení zahájené na návrh Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (BVVG)

(Věc C-39/15) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Státní podpory — Článek 107 odst. 1 SFEU — Prodej zemědělských pozemků veřejnými orgány — Vnitrostátní ustanovení umožňující příslušným orgánům zabránit prodeji zemědělského pozemku, je-li sjednaná cena ‚v hrubém nepoměru‘ k tržní hodnotě pozemku — Zvýhodnění určitých podniků nebo určitých odvětví výroby — Kritérium soukromého investora — Určení ‚tržní hodnoty‘“

(2015/C 302/05)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (BVVG)

Za přítomnosti: Thomas Erbs, Ursula Erbs, Landkreis Jerichower Land

Výrok

Článek 107 odst. 1 SFEU musí být vykládán v tom smyslu, že takové pravidlo vnitrostátního práva, jaké je dotčeno ve věci v původním řízení a které za účelem ochrany zájmů zemědělských podniků zakazuje státem zřízené instituci prodat v rámci veřejné nabídky zemědělský pozemek tomu, kdo předloží nejvyšší nabídku, pokud má místně příslušný orgán za to, že tato nabídka je v hrubém nepoměru k odhadované hodnotě uvedeného pozemku, nemůže být kvalifikována jako „státní podpora“, pokud uplatnění uvedeného pravidla umožní dospět k ceně, která by se co nejvíce blížila tržní hodnotě dotčeného pozemku, což přísluší předkládajícímu soudu ověřit.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 102, 7.4.2014

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 16. července 2015 – Evropská komise v. Evropský parlament, Rada Evropské unie

(Věc C-88/14) ⁽¹⁾

„Žaloba na neplatnost — Nařízení (EU) č. 1289/2013 — Článek 1 body 1 a 4 — Nařízení (ES) č. 539/2001 — Článek 1 odst. 4 písm. f) — Článek 290 SFEU — Pozastavení osvobození od vízové povinnosti — Vložení poznámky pod čarou — Změna legislativního aktu“

(2015/C 302/06)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: B. Smulders, B. Martenczuk a G. Wils, zmocněnci)

Žalovaní: Evropský parlament (zástupci: L. Visaggio, A. Troupiotis a A. Pospíšilová Padowska, zmocněnci)

Rada Evropské unie (zástupci: K. Pleśniak a K. Michoel, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalované: Česká republika (zástupci: M. Smolek, D. Hadroušek a J. Škeřík, zmocněnci)

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Česká republika ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 135, 5.5.2014.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Milano – Itálie) – Unione nazionale industria conciaria (UNIC), Unione Nazionale dei Consumatori di Prodotti in Pelle, Materie Concianti, Accessori e Componenti (Unicopel) v. FS Retail, Luna srl, Gatsby srl

(Věc C-95/14) ⁽¹⁾

„Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Volný pohyb zboží — Články 34 SFEU až 36 SFEU — Opatření s rovnocenným účinkem — Směrnice 94/11/ES — Články 3 a 5 — Úplná harmonizace — Zákaz bránit uvádění obuvi, která je v souladu s ustanoveními směrnice 94/11 v oblasti označování, na trh — Vnitrostátní právní předpisy, podle nichž musí být na štítku připojeném k výrobkům vyrobeným v zahraničí, na kterých je použito italské slovo ‚pelle‘, uvedena země původu — Výrobky propuštěné do volného oběhu“

(2015/C 302/07)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale di Milano

Účastníci původního řízení

Žalobci: Unione nazionale industria conciaria (UNIC), Unione Nazionale dei Consumatori di Prodotti in Pelle, Materie Concianti, Accessori e Componenti (Unicopel)

Žalované: FS Retail, Luna srl, Gatsby srl

Výrok

Články 3 a 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/11/ES ze dne 23. března 1994 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se označování materiálů používaných v hlavních částech obuvi prodávané spotřebiteli musí být vykládány v tom smyslu, že brání právním předpisům členského státu, jakými jsou předpisy dotčené v původním řízení, které mimo jiné zakazují uvádění na trh kožených částí obuvi, které pocházejí z jiných členských států nebo ze třetích zemí a v posledně uvedeném případě již byly uvedeny na trh v jiném členském státě nebo v dotyčném členském státě, pokud tyto výrobky neobsahují údaj týkající se jejich země původu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 245, 28.7.2014.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof – Německo) – Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG v. Finanzamt Nordenham (C-108/14) a Finanzamt Hamburg-Mitte v. Marenave Schiffahrts AG (C-109/14)

(Spojené věci C-108/14 a C-109/14) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — DPH — Šestá směrnice 77/388/EHS — Článek 17 — Nárok na odpočet daně — Částečný odpočet daně — DPH zaplacená holdingovými společnostmi v souvislosti s nabytím kapitálu investovaného do jejich dceřiných společností — Služby poskytované dceřiným společností — Dceřiné společnosti založené ve formě osobních společností — Článek 4 — Vytvoření skupiny osob, jež mohou být považovány za jedinou osobu povinnou k dani — Podmínky — Nutnost vztahu podřízenosti — Přímý účinek“

(2015/C 302/08)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobci: Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG (C-108/14), Finanzamt Hamburg-Mitte (C-109/14)

Žalovaní: Finanzamt Nordenham (C-108/14), Marenave Schiffahrts AG (C-109/14)

Výrok

- 1) Článek 17 odst. 2 a 5 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, ve znění směrnice Rady 2006/69/ES ze dne 24. července 2006, musí být vykládán v tom smyslu, že:
 - na výdaje holdingové společnosti spojené s nabytím účastí v jejích dceřiných společnostech, na jejichž řízení se tato holdingová společnost podílí, a která v tomto ohledu vykonává hospodářskou činnost, je třeba pohlížet tak, že jsou součástí jejich režijních výdajů a že daň z přidané hodnoty zaplacená z těchto výdajů musí být v zásadě odečtena v plné výši, ledaže by určitá hospodářská plnění uskutečněná na výstupu byla na základě šesté směrnice 77/388, ve znění směrnice 2006/69, osvobozena od daně z přidané hodnoty, přičemž v takovém případě by se nárok na odpočet daně mohl uplatnit pouze v souladu s pravidly stanovenými v čl. 17 odst. 5 této směrnice;
 - na výdaje holdingové společnosti spojené s nabytím účastí v dceřiných společnostech této holdingové společnosti, která se podílí na řízení pouze některých z těchto společností a ve vztahu k ostatním z těchto společností naopak nevykonává hospodářskou činnost, je třeba pohlížet tak, že jsou součástí jejich režijních výdajů pouze částečně, takže daň z přidané hodnoty zaplacená z těchto výdajů může být odečtena pouze poměrně, a to z výdajů, které připadají na hospodářskou činnost, v souladu s kritérii pro rozdělení vymezenými členskými státy, které při výkonu této pravomoci musí zohlednit – což přísluší ověřit vnitrostátním soudům – účel a systematiku šesté směrnice a stanovit v tomto ohledu způsob výpočtu, který objektivně odráží podíl vstupních výdajů, který skutečně připadá na hospodářskou a nehospodářskou činnost.
- 2) Článek 4 odst. 4 druhý pododstavec šesté směrnice 77/388, ve znění směrnice 2006/69, musí být vykládán v tom smyslu, že brání tomu, aby vnitrostátní právní úprava vyhrazovala možnost vytvořit seskupení osob, které mohou být považovány za jedinou osobu povinnou k dani z přidané hodnoty, jak je uvedeno v tomto ustanovení, pouze subjektům, jež mají právní osobnost a jsou k ovládajícímu subjektu tohoto seskupení ve vztahu podřízenosti, nejsou-li tyto dva požadavky opatřeními, jež jsou nezbytná a vhodná pro dosažení cílů spočívajících v předcházení zneužívajícím praktikám a zneužívajícímu chování nebo v boji proti daňovým únikům nebo vyhýbání se daňovým povinnostem, což přísluší ověřit předkládajícímu soudu.

- 3) Článek 4 odst. 4 šesté směrnice 77/388, ve znění směrnice 2006/69, nemůže být považován za ustanovení s přímým účinkem, jehož se osoby povinné k dani mohou vůči svému členskému státu dovolávat v případě, že právní úprava tohoto státu není s tímto ustanovením slučitelná a nemůže být v souladu s ním vykládána.

(¹) Úř. věst. C 159, 26.5.2014

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Înalta Curte de Casație și Justiție – Rumunsko) – ING Pensii, Societate de Administrare a unui Fond de Pensii Administrat Privat SA v. Consiliul Concurenței

(Věc C-172/14) (¹)

„Řízení o předběžné otázce — Kartelové dohody — Způsoby rozdělení zákazníků na trhu soukromých penzijních fondů — Existence omezení hospodářské soutěže ve smyslu článku 101 SFEU — Ovlivnění obchodu mezi členskými státy“

(2015/C 302/09)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Înalta Curte de Casație și Justiție

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: ING Pensii, Societate de Administrare a unui Fond de Pensii Administrat Privat SA

Odpůrce: Consiliul Concurenței

Výrok

Článek 101 odst. 1 SFEU musí být vykládán v tom smyslu, že takové dohody o rozdělení zákazníků, jako jsou dohody uzavřené mezi soukromými penzijními fondy ve věci v původním řízení, představují kartelovou dohodu s protisoutěžním účelem, aniž by počet zákazníků, na něž se tyto dohody vztahují, mohl být relevantní pro účely posuzování podmínky týkající se omezení hospodářské soutěže na vnitřním trhu.

(¹) Úř. věst. C 212, 7.7.2014.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte suprema di cassazione – Itálie) – A v. B

(Věc C-184/14) (¹)

„Řízení o předběžné otázce — Spolupráce v občanských a obchodních věcech — Soudní příslušnost ve věcech vyživovacích povinností — Nařízení (ES) č. 4/2009 — Článek 3 písm. c) a d) — Návrh týkající se vyživovací povinnosti k nezletilým dětem podaný v jiném členském státě, než je členský stát, v němž mají děti místo obvyklého pobytu, současně s řízením o rozluce rodičů“

(2015/C 302/10)

Jednací jazyk: itaština

Předkládající soud

Corte suprema di cassazione

Účastníci původního řízení

Žalobce: A

Žalovaný: B

Výrok

Článek 3 písm. c) a d) nařízení Rady (ES) č. 4/2009 ze dne 18. prosince 2008 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a o spolupráci ve věcech vyživovacích povinností musí být vykládán v tom smyslu, že pokud byl k soudu členského státu podán návrh na zahájení řízení ve věci rozluky či rozvodu manželství rodičů nezletilého dítěte a k soudu jiného členského státu byl podán návrh na zahájení řízení ve věci rodičovské zodpovědnosti týkající se tohoto dítěte, souvisí návrh týkající se vyživovací povinnosti k tomuto dítěti pouze s řízením o rodičovské zodpovědnosti ve smyslu čl. 3 písm. d) tohoto nařízení.

(¹) Úř. věst. C 194, 24.6.2014.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Ireland – Irsko) – Kuldip Singh, Denzel Njume, Khaled Aly v. Minister for Justice and Equality

(Věc C-218/14) (¹)

„Řízení o předběžné otázce — Směrnice 2004/38/ES — Článek 13 odst. 2 první pododstavec písm. a) — Právo pobytu rodinných příslušníků občana Unie — Manželství mezi občanem Unie a státním příslušníkem třetí země — Zachování práva pobytu státního příslušníka třetí země po odjezdu občana Unie z hostitelského členského státu a následném rozvodu — Článek 7 odst. 1 písm. b) — Dostatečné prostředky — Zohlednění prostředků manžela, který je státním příslušníkem třetí země — Právo státních příslušníků třetí země pracovat v hostitelském členském státě za účelem přispění k získání dostatečných prostředků“

(2015/C 302/11)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

High Court of Ireland

Účastníci původního řízení

Žalobci: Kuldip Singh, Denzel Njume, Khaled Aly

Žalovaný: Minister for Justice and Equality

za přítomnosti: Immigrant Council of Ireland

Výrok

- 1) Článek 13 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS musí být vykládán v tom smyslu, že státní příslušník třetí země rozvedený s občanem Unie, jejichž manželství trvalo před zahájením řízení o rozvodu alespoň tři roky, z toho nejméně jeden rok v hostitelském členském státě, nemůže mít na základě tohoto ustanovení nárok na zachování práva pobytu v tomto členském státě, pokud zahájení řízení o rozvodu předcházelo odjezdu manžela či manželky, který je občanem Unie, z tohoto členského státu.

- 2) Článek 7 odst. 1 písm. b) směrnice 2004/38 musí být vykládán v tom smyslu, že občan Unie má pro sebe a své rodinné příslušníky dostatečné prostředky, aby se po dobu svého pobytu nestal zátěží pro systém sociální pomoci hostitelského členského státu, i pokud uvedené prostředky částečně pocházejí z prostředků jeho manžela či manželky, který je státním příslušníkem třetí země.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 223, 14.7.2014.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Symvoulio tis Epikrateias – Řecko) – Konstantinos Maïstrellis v. Ypourgos Dikaïosynis, Diafaneias kai Anthroponon Dikaïomaton

(Věc C-222/14) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Sociální politika — Směrnice 96/34/ES — Rámcová dohoda o rodičovské dovolené — Ustanovení 2 bod 1 — Individuální právo na rodičovskou dovolenou z důvodu narození dítěte — Vnitrostátní právní úprava, která odpírá nárok na takovou dovolenou úředníkovi, jehož manželka není zaměstnaná — Směrnice 2006/54/ES — Rovné zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání — Článek 2 odst. 1 písm. a) a čl. 14 odst. 1 písm. c) — Pracovní podmínky — Přímá diskriminace“

(2015/C 302/12)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Symvoulio tis Epikrateias

Účastníci původního řízení

Žalobce: Konstantinos Maïstrellis

Žalovaní: Ypourgos Dikaïosynis, Diafaneias kai Anthroponon Dikaïomaton

Výrok

Ustanovení směrnice Rady 96/34/ES ze dne 3. června 1996 o rámcové dohodě o rodičovské dovolené uzavřené mezi organizací UNICE, CEEP a EKOS, ve znění směrnice Rady 97/75/ES ze dne 15. prosince 1997, jakož i směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání, musejí být vykládána v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, podle níž je úředníkovi odepřen nárok na rodičovskou dovolenou v situaci, kdy jeho manželka není zaměstnaná nebo nevykonává žádné povolání, ledaže byla shledána nezpůsobilou k péči o dítě z důvodu závažné nemoci nebo postižení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 235, 21.7.2014.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Robert Michal Chmielewski v. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Věc C-255/14) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Nařízení (ES) č. 1889/2005 — Kontroly peněžní hotovosti vstupující do Evropské unie nebo ji opouštějící — Články 3 a 9 — Ohlašovací povinnost — Porušení — Sankce — Přiměřenost“

(2015/C 302/13)

Jednací jazyk: maďarština

Předkládající soud

Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastníci původního řízení

Žalobce: Robert Michal Chmielewski

Žalovaný: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Výrok

Článek 9 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2005 ze dne 26. října 2005 o kontrolách peněžní hotovosti vstupující do Společenství nebo je opouštějící musí být vykládán v tom smyslu, že brání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava dotčená ve věci v původním řízení, která jakožto sankce za porušení ohlašovací povinnosti podle článku 3 tohoto nařízení stanoví správní pokutu, jejíž výše odpovídá 60 % neohlášené částky peněžní hotovosti, pokud tato částka převyšuje 50 000 eur.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 303, 8.9.2014.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce *Gerechtshof Den Haag – Nizozemsko*) – *TOP Logistics BV, Van Caem International BV v. Bacardi & Company Ltd, Bacardi International Ltd a Bacardi & Company Ltd, Bacardi International Ltd v. TOP Logistics BV, Van Caem International BV*

(Věc C-379/14) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Ochranné známky — Směrnice 89/104/EHS — Článek 5 — Zboží označené ochrannou známkou, které je bez souhlasu majitele ochranné známky propuštěno do volného oběhu a do režimu s podmíněným osvobozením od spotřební daně — Právo tohoto majitele bránit tomuto propuštění — Pojem „užívání v obchodním styku““

(2015/C 302/14)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Gerechtshof Den Haag

Účastnice původního řízení

Odvolatelky: TOP Logistics BV, Van Caem International BV, Bacardi & Company Ltd, Bacardi International Ltd

Odpůrkyňe: Bacardi & Company Ltd, Bacardi International Ltd, TOP Logistics BV, Van Caem International BV

Výrok

Článek 5 první směrnice Rady 89/104/EHS ze dne 21. prosince 1988, kterou se sblíží právní předpisy členských států o ochranných známkách, musí být vykládán v tom smyslu, že majitel ochranné známky zapsané v jednom nebo několika členských státech může bránit tomu, aby třetí osoba propustila zboží označené touto ochrannou známkou do režimu s podmíněným osvobozením od spotřební daně poté, co jej bez souhlasu tohoto majitele dovezla do EHP a propustila do volného oběhu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 388, 3.11.2014.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 16. července 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Ireland – Irsko) – Minister for Justice and Equality v. Francis Lanigan

(Věc C-237/15 PPU) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Naléhavé řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Článek 6 — Právo na svobodu a bezpečnost — Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech — Rámcové rozhodnutí 2002/584/SVV — Evropský zatýkací rozkaz — Povinnost vykonat evropský zatýkací rozkaz — Článek 12 — Držení vyžádané osoby ve vazbě — Článek 15 — Rozhodnutí o předání — Článek 17 — Lhůty a postupy pro rozhodnutí o výkonu — Důsledky překročení lhůt“

(2015/C 302/15)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

High Court of Ireland

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Minister for Justice and Equality

Odpůrce: Francis Lanigan

Výrok

Článek 15 odst. 1 a článek 17 rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkacím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy, ve znění rámcového rozhodnutí Rady 2009/299/SVV ze dne 26. února 2009, musí být vykládány v tom smyslu, že vykonávající justiční orgán má po uplynutí lhůt stanovených v citovaném článku 17 nadále povinnost přijmout rozhodnutí o výkonu evropského zatýkacího rozkazu.

Článek 12 uvedeného rámcového rozhodnutí ve spojení s článkem 17 téhož rámcového rozhodnutí a s ohledem na článek 6 Listiny základních práv Evropské unie musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby v takové situaci byla vyžádaná osoba ponechána v souladu s právem vykonávajícího členského státu ve vazbě, i když celková doba držení této osoby ve vazbě tyto lhůty překračuje, není-li tato doba vzhledem k charakteristikám řízení vedeného ve věci dotčené v původním řízení nepřiměřená, což musí ověřit předkládající soud. Pokud vykonávající justiční orgán rozhodne o ukončení vazby uvedené osoby, musí učinit spolu s předběžným propuštěním této osoby veškerá opatření nezbytná k tomu, aby tato osoba nemohla uprchnout, a zajistit, aby materiální podmínky pro její účinné předání zůstaly splněny, dokud nebude přijato pravomocné rozhodnutí o výkonu evropského zatýkacího rozkazu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 236, 20.7.2015.

Kasační opravný prostředek podaný dne 3. března 2015 Internationaler Hilfsfonds e.V. proti usnesení Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 9. ledna 2015 ve věci T-482/12, Internationaler Hilfsfonds v. Komise

(Věc C-103/15 P)

(2015/C 302/16)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Internationaler Hilfsfonds e.V. (zástupce: H.-H. Heyland, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

- Zrušit usnesení Tribunálu ze dne 9. ledna 2015;

- vrátit věc k rozhodnutí Tribunálu;

- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek podaný podle článku 56 statutu Soudního dvora směřuje proti usnesení Tribunálu vydanému dne 9. ledna 2015 ve věci T-482/12. Tímto usnesením Tribunál odmítl žalobu podanou Internationaler Hilfsfonds e.V. proti Evropské komisi jako nepřipustnou z důvodu neúplného předložení dokumentů a žalobních důvodů. Komise však byla podle názoru navrhovatele v souladu s podmínkami vyplývajícími z rozsudku vydaného dne 22. května 2012 ve věci T-300/10 – kromě několika výjimek – povinna vydat žalobci úplné podklady ze spisu týkajícího se smlouvy LIEN 97-2011. Tyto podmínky nebyly splněny: Namísto toho Komise údaje v mnohých dokumentech začernila nebo je neuvedla a více dokumentů nepředložila vůbec. Ve své žalobě ze dne 27. října 2012 Internationaler Hilfsfonds e.V. v plném rozsahu objasnil své námitky, když předložil a odkázal na dopis ze dne 27. července 2012 adresovaný Komisi, kterým ji vyzval, aby podle článku 266 SFEU ve spojení s čl. 254 odst. 6 SFEU přijala nezbytná opatření. Také Tribunálu předložil korespondenci, která byla v této souvislosti vyměněna, a přiložil ji dodatečně jako přílohy k žalobě.

Tribunál ve svém rozhodnutí napadeném tímto kasačním opravným prostředkem tvrdil, že žaloba nesplňovala formální požadavky vyplývající z čl. 44 odst. 1c jednacího řádu a že žalobní důvody nebyly dostatečně objasněny. Navrhovatel to popírá, neboť má za to, že objasnil podrobně souvislosti žaloby, žalobní důvody a všechny informace, a nikoli pouze stručně, čímž bylo Tribunálu bez dalšího umožněno, aby se zabýval předmětem sporu. Navrhovatel Tribunálu zejména vytýká, že za nepřipustný prohlásil i jeho podpůrný návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise ze dne 28. srpna 2012 (kterým předala neúplné dokumenty), a to přestože v této souvislosti uznal daný žalobní důvod.

Navrhovatel Tribunálu dále vytýká, že označuje písemnosti, které předložil jako přílohy, jako obecný odkaz a že je neuznal, přestože tyto písemnosti přispěly k upřesnění důvodů a dopisů uvedených v žalobě, a tudíž byly nedílnou součástí žaloby. Navrhovatel rovněž zpochybňuje názor Tribunálu, že replika podaná navrhovatelem je neúčinná, ačkoli ji předložil v souladu s jednacím řádem jako doplnění žaloby s upřesněním svých argumentů a předložil s ní všechny napadené dokumenty. Navrhovatel má za to, že napadené rozhodnutí je stiženo právními vadami, neboť se zakládá na závažných procesních pochybeních, a Tribunál tak žalobci odepřel jeho právo na podání účinného opravného prostředku.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 22. května 2015 –
Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni v. Istituto Nazionale di Statistica – ISTAT a další**

(Věc C-240/15)

(2015/C 302/17)

Jednací jazyk: italsština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Odvolaatel: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Odpůrci: Istituto Nazionale di Statistica – ISTAT, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Economia e delle Finanze

Předběžné otázky

Brání zásada nestrannosti a zásada finanční a organizační nezávislosti, které musí být přiznány vnitrostátním regulačním orgánům podle článku [3] směrnice 2002/21/ES⁽¹⁾, jakož i zásada samostatného financování podle článku 12 směrnice 2002/20/ES⁽²⁾ vnitrostátním právním předpisům (jako jsou předpisy, které jsou předmětem v projednávané věci), jež obecně podřizují tyto orgány právním předpisům o veřejném financování a konkrétně zvláštním právním předpisům o omezování a racionalizaci výdajů orgánů veřejné správy?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21 ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 108, s. 33).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice) (Úř. věst. L 108, s. 21).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovinsko) dne 1. června 2015 – Drago Nemec v. Slovinská republika

(Věc C-256/15)

(2015/C 302/18)

Jednací jazyk: slovinština

Předkládající soud

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Drago Nemec

Odpůrkyně: Slovinská republika

Předběžné otázky

1) Musí být čl. 2 odst. 1 třetí pododstavec směrnice 2000/35/ES⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že v systému, ve kterém je fyzické osobě vydáno pro účely provozování hospodářské činnosti povolení, které obsahuje označení činnosti, pro kterou se povolení uděluje, nejde o podnik, a tedy ani o obchodní transakci ve smyslu uvedeného ustanovení směrnice, pokud se právní úkon, ze kterého vyplývá opožděná platba, týká činnosti, na kterou se povolení nevztahuje?

V případě záporné odpovědi na výše uvedenou otázku:

2) Musí být čl. 2 odst. 1 třetí pododstavec směrnice 2000/35/ES vykládán v tom smyslu, že fyzická osoba se považuje za podnik a právní úkon, ze kterého vyplývá opožděná platba, představuje obchodní transakci ve smyslu výše uvedeného ustanovení, pokud se jedná o právní úkon, který nespadá do registrované činnosti dotčené fyzické osoby, avšak vyplývá z činnosti, která může být ze své povahy hospodářskou činností, a pro tuto transakci byla vydána faktura?

- 3) Je pravidlo, podle kterého úroky z prodlení přestanou plynout, když výše vzniklých a nezaplacených úroků dosáhne výše jistiny (pravidlo *ne ultra alterum tantum*), v rozporu s ustanoveními směrnice 2000/35/ES?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/35/ES ze dne 29. června 2000 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích (Úř. věst. L 200, s. 35; Zvl. vyd. 17/01, s. 226).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 11. června 2015 –
Beca Engineering Srl v. Ministero dell'Interno**

(Věc C-285/15)

(2015/C 302/19)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Beca Engineering Srl

Odpůrce: Ministero dell'Interno

Předběžná otázka

Brání směrnice Rady 89/106/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků ⁽¹⁾, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882 z roku 2003 ze dne 29. září 2003 ⁽²⁾, tomu, aby komíny musely „být zhotoveny z nehořlavých materiálů“ podle ustanovení obsaženého v příloze IX k páté části, část II legislativního nařízení č. 152 ze dne 3. dubna 2006, týkající se „Zařízení pro vytápění domácností“, které nebylo předmětem oznámení?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 40, s. 12.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. září 2003 o přizpůsobení ustanovení týkajících se výborů, které jsou nápomocny Komisi při výkonu jejích prováděcích pravomocí, stanovených v právních aktech Rady přijatých postupem podle článku 251 Smlouvy o ES, ustanovením rozhodnutí 1999/468/ES (Úř. věst. L 284, s. 1).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 12. června 2015 –
Società LIS Srl, Società Cerutti Lorenzo Srl v. Abbanoa SpA**

(Věc C-287/15)

(2015/C 302/20)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastnice původního řízení

Navrhovatelky: Società LIS Srl, Società Cerutti Lorenzo Srl

Odpůrkyně: Abbanoa SpA

Předběžné otázky

- 1) Je slučitelné s čl. 45 odst. 2 písm. a) a b) směrnice 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 ⁽¹⁾ považovat za „probíhající řízení“ pouhý návrh na vyrovnání s věřiteli podaný dlužníkem příslušnému soudnímu orgánu?
- 2) Je slučitelné s výše uvedenými právními ustanoveními považovat přiznání dlužníka, že se nachází ve stavu platební neschopnosti a že chce podat návrh na vyrovnání s věřiteli „v bílém“, za důvod k vyloučení ze zadávacího řízení, čímž je extenzivně vykládán pojem „probíhající řízení“ uvedený ve zmíněných právních předpisech Společenství (článek 45 směrnice) a vnitrostátních předpisech (článek 38 legislativního nařízení č. 163-2006)?
- 3) Je slučitelné s článkem 48 směrnice 2004/18/ES takové ustanovení, jako je ustanovení již posuzovaného čl. 53 odst. 3 legislativního nařízení č. 163 ze dne 16. dubna 2006, které připouští k účasti podnik s „označeným“ projektantem, který podle vnitrostátní judikatury nemůže z důvodu, že není uchazečem, využít schopností jiného subjektu?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, s. 114; Zvl. vyd. 06/07, s. 132).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 15. června 2015 Slovenskou poštou a. s. proti rozsudku
Tribunálu (devátého senátu) vydanému dne 25. března 2015 ve věci T-556/08, Slovenská pošta
v. Komise**

(Věc C-293/15 P)

(2015/C 302/21)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Slovenská pošta a. s. (zástupci: O. W. Brouwer a A.A. J. Pliego Selie, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise, Slovenská republika, Cromwell a.s., Slovak Mail Services a.s., Prvá Doručovacia, a.s., ID Marketing Slovensko s.r.o. (dříve TNT Post Slovensko s.r.o.)

Návrhová žádání

Navrhovatelka navrhuje, aby Soudní dvůr:

- 1) částečně nebo v plném rozsahu zrušil napadený rozsudek a vydal konečný rozsudek o žalobě s tím, že v plném rozsahu či částečně zruší napadené rozhodnutí, nebo – podpůrně – vrátil věc Tribunálu,

a
- 2) uložil Komisi náhradu nákladů řízení před Tribunálem a Soudním dvorem, včetně nákladů vynaložených vedlejšími účastníky řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Tribunál zamítl žalobu znějící na zrušení rozhodnutí Evropské komise C(2008) 5912 ze dne 7. října 2008 o slovenských právních předpisech týkajících se služeb hybridní pošty, určeného Slovenské republice.

Slovenská pošta a.s. navrhuje, aby Soudní dvůr

- (i) v plném rozsahu či částečně zrušil výše uvedený rozsudek Tribunálu na základě těchto důvodů:
- i. **první důvod:** nesprávné právní posouzení, uplatnění nesprávného důkazního standardu a nesprávné rozdělení důkazního břemene, ke kterým došlo na základě závěru, že Slovenská republika porušila čl. 86 odst. 1, ve spojení s článkem 82 ES;
 - a. nesprávné právní posouzení spočívající v závěru, že poskytování výlučného práva může samo o sobě představovat porušení čl. 86 odst. 1 ES ve spojení s článkem 82 ES;
 - b. nesprávné právní posouzení, uplatnění nesprávného důkazního standardu a nesprávné rozdělení důkazního břemene, ke kterým došlo na základě závěru, že Slovenská republika porušila čl. 86 odst. 1 ve spojení s článkem 82 ES tím, že omezila služby poskytované konečným uživatelům.
 - ii. **druhý důvod:** nesprávné právní posouzení, nedostatečná míra přezkumu a zkreslení důkazů při posouzení a akceptování definice relevantního trhu, kterou navrhla Evropská komise;
 - a. nesprávné právní posouzení a nedostatečná míra přezkumu při akceptování toho, že relevantní trh integrovaných služeb hybridní pošty lze definovat na základě (údajně) existence poptávky a nabídky samotné služby;
 - b. zkreslení důkazů a nedostatečná míra přezkumu, ke kterým došlo na základě závěru, že na základě důkazů předložených Komisí lze usoudit na převládající poptávku na trhu.
- (ii) vydal konečný rozsudek o žalobě, kterým bude v plném rozsahu či částečně zrušeno napadené rozhodnutí, nebo – podpůrně – vrátil věc Tribunálu;
- (iii) uložil Evropské komisi náhradu nákladů řízení před Tribunálem a Soudním dvorem, včetně nákladů vynaložených vedlejšími účastníky řízení.

Kasační opravný prostředek podaný dne 12. června 2015 Matratzen Concord GmbH proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 16. dubna 2015 ve věci T-258/13, Matratzen Concord v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-295/15 P)

(2015/C 302/22)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Matratzen Concord GmbH (zástupce: I. Selting, Rechtsanwalt)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), KBT & Co. Ernst Kruchen agenzia commerciale società in accomandita

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- Zrušit rozhodnutí šestého senátu Tribunálu ze dne 16. dubna 2015 ve věci T-258/13, týkající se zrušení ochranné známky Společenství 281 86 80 „Arktis“ pro neuzívání způsobem umožňujícím zajistit zachování práv.
- Odpůrci se ukládá náhrada nákladů řízení, včetně nákladů vzniklých v průběhu řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka vytýká následující nesprávná právní posouzení v rozhodnutí Tribunálu:

Tribunál nesprávně zohlednil objem prodeje realizovaný společností Breiding ve prospěch napadené ochranné známky. Počty kusů prodaných společností Breiding v průběhu sporného období od roku 2006 do roku 2009 neměly být zohledněny.

Při posouzení skutečného užívání Tribunál nesprávně zohlednil výrobky označené „Arktis Line“ a nikoli „Arktis“, a zastával názor, že doplňující slovo „Line“ je výlučné popisné.

Kromě toho se Tribunál dopustil nesprávného posouzení, když vycházel ze skutečného užívání napadené ochranné známky, třebaže objem prodeje výrobků majitele ochranné známky byl mimořádně nízký.

Konečně Tribunál nevzal na zřetel skutečnost, že užívání způsobem umožňujícím zajistit zachování práv se týká „lůžkovin“ a „přikrývek“. Majitelka ochranné známky nicméně předložila důkazy o užívání ochranné známky pouze pro „přikrývky“, nikoliv však pro jiné lůžkoviny, např. polštáře a matrace. Z ochranné známky by tedy bylo nutno vypustit přinejmenším „lůžkoviny“.

Žaloba podaná dne 19. června 2015 – Evropská komise v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

(Věc C-304/15)

(2015/C 302/23)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: K. Mifsud-Bonnici, S. Petrova, zmocněnci)

Žalované: Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Spojené království Velké Británie a Severního Irsku tím, že nesprávně použilo směrnici 2001/80/ES o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení⁽¹⁾ ohledně elektrárny Aberthaw ve Walesu, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z čl. 4 odst. 3 ve spojení s přílohou VI, částí A směrnice o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení;

— uložit Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise zastává názor, že Spojené království nesprávně použilo čl. 4 odst. 3 ve spojení s částí A přílohy VI směrnice 2001/80/ES o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení v ohledně elektrárny Aberthaw. Elektrárna Aberthaw, tepelná elektrárna využívající spalování uhlí, se jmenovitým tepelným příkonem 4 090 MWth, jež tudíž spadá do kategorie zařízení s kapacitou 500 MWth a více, překračuje mezní hodnoty emisí pro oxidy dusíku (NO_x) podle čl. 4 odst. 3 uvedené směrnice ve spojení s jejím čl. 14 odst. 1 písm. a) a přílohou VI, částí A. Podle použitelných ustanovení musí Spojené království zajistit, aby elektrárna s takovou kapacitou nepřekračovala počínaje dnem 1. ledna 2008 mezní hodnotu 500 mg/Nm³ pro NO_x, a počínaje dnem 2016 tuto hodnotu snížila na 200 mg/Nm³. Mezní hodnota emisí této elektrárny, jak je stanovena v jejím povolení, činí však v současné době pro NO_x 1 050 mg/Nm³.

(¹) Úř. věst. L 309, s. 1; Zvl. vyd. 15/06, s. 299.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 24. června 2015 společností SolarWorld AG proti usnesení
Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 14. dubna 2015 ve věci T-393/13, SolarWorld AG
v. Evropská komise**

(Věc C-312/15 P)

(2015/C 302/24)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: SolarWorld AG (zástupci: L. Ruessmann, advokát, J. Beck, Solicitor)

Další účastnice řízení: Evropská komise, Solsonica SpA

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka žádá, aby Soudní dvůr:

- prohlásil kasační opravný prostředek za přípustný a opodstatněný;
- zrušil usnesení Tribunálu ve věci T-393/13, pokud jde o rozhodnutí Tribunálu, že již není potřeba rozhodnout o žalobě na neplatnost a žalobě na náhradu škody;
- určil, že žaloba na neplatnost a žaloba na náhradu škody ve věci T-393/13 je přípustná; a
- vrátil věc Tribunálu k rozhodnutí ve věci samé o žalobě na neplatnost a žalobě na náhradu škody.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka tvrdí, že Tribunál se dopustil pochybení, když konstatoval, že již není potřeba rozhodnout o žalobě na neplatnost a žalobě na náhradu škody.

Kasační opravný prostředek podaný dne 3. července 2015 Johannesem Tomanou a dalšími proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 22. dubna 2015 ve věci T-190/12, Johannes Tomana a další v. Rada Evropské unie a Evropská komise

(Věc C-330/15 P)

(2015/C 302/25)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek: Johannes Tomana a další (zástupci: M. O'Kane, solicitor, M. Lester, Z. Al-Rikabi, barristers)

Další účastníci řízení: Rada Evropské unie, Evropská komise a Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

Návrhová žádání

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelé) navrhují, aby Soudní dvůr zrušil rozhodnutí Tribunálu, zrušil napadené akty v rozsahu, v němž se uplatní na navrhovatele, a uložil protistraně náhradu nákladů řízení v prvním i v druhém stupni.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

První důvod kasačního opravného prostředku: Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení tím, že měl za to, že napadené nařízení bylo přijato na platném právním základě. Jeho jediný prokázaný právní základ zmocňoval Komisi k přijetí nařízení 314/2004 ⁽¹⁾ na základě mezitím zrušeného společného postoje a nemohl být vykládán jako odkazující na pozdější rozhodnutí.

Druhý důvod kasačního opravného prostředku: Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení tím, že měl za to, že na seznam napadených aktů mohly být zapsány osoby z důvodu, že jsou „členy vlády“ nebo že jsou „spojeny“ s členy vlády pouze na základě své současné nebo dřívější funkce. Tribunál se navíc dopustil nesprávného právního posouzení tím, že měl za to, že osoby mají být považovány za „spojené“ s členy vlády z důvodu, že určitá tvrzení vytýkající jim, že svými činnostmi vážně ohrožovaly právní stát, demokracii a dodržování lidských práv v Zimbabwe, prokazovala jednání ve shodě s vládou. Tribunál neměl protistranám umožnit, aby vycházely z domněnek neuvedených v napadených aktech, které neodpovídaly cílům těchto aktů ani s nimi nebyly v souladu, a měl po nich požadovat, aby dostaly své povinnosti odůvodnit zachování na seznamu na základě dostatečně pevného skutkového základu.

Třetí důvod kasačního opravného prostředku: Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení závěrem, že odůvodnění bylo dostatečné, přestože pouze vyjmenovávalo funkce, které členové vlády nebo osoby s nimi spojené údajně vykonávali, nebo uvádělo vágní a obecná tvrzení ohledně minulých protiprávních jednání. Tribunál se rovněž dopustil nesprávného právního posouzení tím, že umožnil, aby odůvodnění bylo následně doplněno dodatečnými důvody, které nejsou uvedeny v napadených aktech. Když někteří navrhovatelé předložili vyjádření odmítající proti nim směřující tvrzení, Tribunál nesprávně a nekale prohlásil jejich argumenty na nepřipustné a věcně je nezkoumal.

Čtvrtý důvod kasačního opravného prostředku: Tribunál se odchýlil od judikatury zakotvené v oblasti práva na obhajobu tím, že měl za to, že protistrany nebyly povinny uvést důkazy a důvody ponechání na seznamu ani umožnit navrhovatelům předložit před přijetím rozhodnutí o jejich ponechání na seznamu své vyjádření.

Pátý důvod kasačního opravného prostředku: Tribunál nezkoumal, zda zapsání každého navrhovatele vycházelo z přiměřeného zvážení vážného zásahu do jejich základních práv a cílů napadených aktů.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 314/2004 ze dne 19. února 2004 o některých omezujících opatřeních vůči Zimbabwe (Úř. věst. L 55, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo (Španělsko) dne 6. července 2015 – María Pilar Planes Bresco v. Comunidad Autónoma de Aragón

(Věc C-333/15)

(2015/C 302/26)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: María Pilar Planes Bresco

Odpůrce: Comunidad Autónoma de Aragón

Předběžné otázky

1) Mají být články 43 a 44 nařízení Rady (ES) 1782/2003⁽¹⁾ ze dne 29. září 2003 vykládány v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, která vylučuje z podmínek týkajících se hektarů, na které lze poskytnout podporu, všechny plochy stálých pastvin ohlášené zemědělcem, které přesahují plochu původně zohledněnou pro určení běžných nároků, které mu přísluší, a podmiňuje zahrnutí těchto ploch, a tedy nahrazení orné půdy pastvinami, tím, že tyto pastviny jsou skutečně určeny k chovu hospodářských zvířat v konkrétním hospodářském roce, pro který se žádá o aktivaci nároků na podporu?

V případě záporné odpovědi na předchozí otázku:

2) Má být článek 29 nařízení Rady (ES) 1782/2003 ze dne 29. září 2003, který vylučuje provedení platby „ve prospěch osob, u nichž je zjištěno, že vytvořily uměle podmínky požadované pro poskytnutí takových plateb a získaly tak výhodu, která není v souladu s cíli dotyčného režimu podpor“, vykládán v tom smyslu, že členským státům neumožňuje přijímat obecná opatření, která snižují počet „hektarů, na které lze poskytnout podporu“ (stálé pastviny), a objektivizují obecné předpoklady, za kterých se má za to, že příjemce uměle vytvořil podmínky pro získání platby, aniž by konkrétně a ve vztahu ke konkrétnímu zemědělci byla prokázána činnost tohoto zemědělce a jeho vlastní jednání?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1454/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, s. 1; Zvl. vyd. 03/40, s. 269)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo (Španělsko) dne 6. července 2015 – María Pilar Planes Bresco v. Comunidad Autónoma de Aragón

(Věc C-334/15)

(2015/C 302/27)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: María Pilar Planes Bresco

Odpůrce: Comunidad Autónoma de Aragón

Předběžné otázky

- 1) Mají být články 43 a 44 nařízení Rady (ES) 1782/2003⁽¹⁾ ze dne 29. září 2003 vykládány v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, která vylučuje z podmínek týkajících se hektarů, na které lze poskytnout podporu, všechny plochy stálých pastvin ohlášené zemědělcem, které přesahují plochu původně zohledněnou pro určení běžných nároků, které mu přísluší, a podmiňuje zahrnutí těchto ploch, a tedy nahrazení orné půdy pastvinami, tím, že tyto pastviny jsou skutečně určeny k chovu hospodářských zvířat v konkrétním hospodářském roce, pro který se žádá o aktivaci nároků na podporu?

Pro případ záporné odpovědi na předchozí otázku:

- 2) Má být článek 29 nařízení Rady (ES) 1782/2003 ze dne 29. září 2003, který vylučuje provedení platby „ve prospěch osob, u nichž je zjištěno, že vytvořily uměle podmínky požadované pro poskytnutí takových plateb a získaly tak výhodu, která není v souladu s cíli dotyčného režimu podpor“, vykládán v tom smyslu, že členským státům neumožňuje přijímat obecná opatření, která snižují počet „hektarů, na které lze poskytnout podporu“ (stále pastviny), a objektivizují obecné předpoklady, za kterých se má za to, že příjemce uměle vytvořil podmínky pro získání platby, aniž by konkrétně a ve vztahu ke konkrétnímu zemědělci byla prokázána činnost tohoto zemědělce a jeho vlastní jednání?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, s. 1)

Kasační opravný prostředek podaný dne 9. července 2015 Steinbeck GmbH proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 30. dubna 2015 ve spojených věcech T-707/13 a T-709/13, Steinbeck GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-346/15 P)

(2015/C 302/28)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Steinbeck GmbH (zástupci: M. Heinrich, advokát, M. Fischer, advokátka)

Další účastníci řízení: Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 30. dubna 2015 ve spojených věcech T-707/13 a T-709/13;

— Uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka má za to, že napadený rozsudek porušuje čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství⁽¹⁾ z následujících důvodů:

1. Tribunál uvedl jako jediné odůvodnění chybějící rozlišovací způsobilosti ochranné známky „BE HAPPY“ to, že by mohla být vnímána jako propagační slogan. To je v přímém rozporu s judikaturou Soudního dvora Evropské unie, podle níž právě toto samo o sobě nestačí k odmítnutí existence rozlišovací způsobilosti.
2. Tribunál navíc neobjasnil žádnou konkrétní souvislosti mezi ochrannou známkou „BE HAPPY“ a zbožím, které je v souvislosti s ní zapsáno, která by nevyžadovala minimum výkladu dotčenou veřejností. Byla naopak svévolně vytvořena vazba mezi zbožím a označením, která by i v případě, že by byla pravdivá, vyžadovala výkladové úsilí dotčené veřejnosti.
3. Tribunál se tak dopustil nesprávného právního posouzení při použití kritéria pro hodnocení rozlišovací způsobilosti ochranné známky „BE HAPPY“.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (kodifikované znění); Úř. věst. L 78, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Audiencia Provincial de Castellón (Španělsko) dne 10. července 2015 – Banco Popular Español S.A. v. Elena Lucaciu a Cristian Laurentiu Lucaciu

(Věc C-349/15)

(2015/C 302/29)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Audiencia Provincial de Castellón

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Banco Popular Español S.A.

Odpůrci: Elena Lucaciu a Cristian Laurentiu Lucaciu

Předběžné otázky

1. Je časové omezení účinků neplatnosti klauzule prohlášené z důvodu zneužívající povahy v souladu s čl. 6 odst. 1 a čl. 7 bod 1 směrnice 93/13/EHS⁽¹⁾?
2. V případě, že uvedené omezení je slučitelné s unijním právem, konkrétně s čl. 6 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 směrnice 93/13/EHS o zneužívajících klauzulích ve spotřebitelských smlouvách, z důvodu dobré víry a kvůli riziku závažných obtíží:
 - a) Co se rozumí závažnými obtížemi, které odůvodňují omezení účinků?
 - b) Má být riziko závažných obtíží řádně prokázáno v soudním řízení, ve kterém je uplatňováno, nebo naopak může být dostatečné obecné posouzení uvedeného rizika soudem, bez konkrétních údajů, které by toto tvrzení zakládaly?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte di Appello di Bari (Itálie) dne 13. července 2015 – Leonmobili Srl, Gennaro Leone v. Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH a další

(Věc C-353/15)

(2015/C 302/30)

Jednací jazyk: itaština

Předkládající soud

Corte di Appello di Bari

Účastníci původního řízení

Navrhovatelé: Leonmobili Srl, Gennaro Leone

Odpůrci: Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH, Curatela del Fallimento Leonmobili Srl, ICO Srl, Arturo Salice SpA, Grafiche Ricciarelli di Ricciarelli Bernardino, Deutsche Bank SpA, Fida Srl, Elica SpA

Předběžné otázky

- 1) Může být domněnka stanovená v čl. 3 [odst. 1] poslední části a [odst. 2] [nařízení (ES)] č. 1346/2000 ⁽¹⁾ v případě neexistence provozovny v jiném členském státě vyvrácena tehdy, pokud některý z účastníků namítne nepřislušnost tím, že předloží důkaz, že se [místo, kde jsou soustředěny hlavní zájmy], nachází v jiném státě, než ve státě sídla společnosti?
- 2) V případě kladné odpovědi na předchozí otázku může důkaz vyplývat z jiné domněnky, a sice z posouzení indicií umožňujících logický závěr, že se [místo, kde jsou soustředěny hlavní zájmy], nachází v jiném členském státě?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1346/2000 ze dne 29. května 2000 o úpadkovém řízení (Úř. věst. L 160, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal da Relação de Évora (Portugalsko) dne 13. července 2015 – Andrew Marcus Henderson v. Novo Banco SA

(Věc C-354/15)

(2015/C 302/31)

Jednací jazyk: portugalština

Předkládající soud

Tribunal da Relação de Évora

Účastníci původního řízení

Odvolaatel: Andrew Marcus Henderson

Odpůrkyně: Novo Banco SA

Předběžné otázky

- 1) V případě, že portugalský soud, před nímž je vedeno občanské soudní řízení proti občanovi s bydlištěm v jiném členském státě Evropské unie, nařídil předvolání tohoto občana pro účely uvedeného řízení doporučeným dopisem s potvrzením o přijetí a příslušné potvrzení o přijetí se nevrátilo, může portugalský soud mít s ohledem na uvedené nařízení [(ES) č. 1393/2007 ⁽¹⁾] a na zásady, z nichž vychází, za to, že bylo provedeno předvolání, a to na základě listin předložených poskytovatelem poštovních služeb státu bydliště adresáta úředního dopisu, které potvrzují doručení doporučeného dopisu s potvrzením o přijetí adresátovi?

- 2) Je použití ustanovení článku 230 portugalského občanského soudního řádu v případě uvedeném v první otázce v rozporu s nařízením a se zásadami, z nichž vychází?
- 3) Je použití ustanovení čl. 191 odst. 2 portugalského občanského soudního řádu v projednávané věci v rozporu s nařízením a se zásadami, z nichž vychází?

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (doručování písemností) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 (Úř. věst. L 324, s. 79).

Žaloba podaná dne 13. července 2015 – Evropská komise v. Belgické království

(Věc C-356/15)

(2015/C 302/32)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupce: D. Martin, zmocněnec)

Žalované: Belgické království

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že přijetím článků 23 a 24 programového zákona ze dne 27. prosince 2012 Belgické království nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z článků 11 a 12 a čl. 76 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ⁽¹⁾ ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení, z článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ⁽²⁾ ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004, a z rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. A1 ⁽³⁾.
- uložit Belgickému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise má za to, že přijetím článků 23 a 24 programového zákona ze dne 27. prosince 2012 Belgické království porušuje články 11, 12 a 76 nařízení (ES) č. 883/2004, článek 5 nařízení (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004, a rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. A1, neboť neuznává závaznost dokumentu vydaného v členském státě původu vyslaného pracovníka, kterým se osvědčuje, že podléhá právním předpisům o sociálním zabezpečení tohoto členského státu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 166, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 284, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 106 24.4.2010, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Audiencia Provincial de Zamora (Španělsko) dne 17. července 2015 – Javier Ángel Rodríguez Sánchez v. Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SAU (Banco CEISS)

(Věc C-381/15)

(2015/C 302/33)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Audiencia Provincial de Zamora

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Javier Ángel Rodríguez Sánchez

Odpůrkyně: Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SAU (Banco CEISS)

Předběžné otázky

- 1) Je slučitelné s ustanovením čl. 6 odst. 1 směrnice 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách ⁽¹⁾, aby účinky prohlášení neplatnosti z důvodu zneužívající povahy klauzule o minimálním úroku obsažené ve smlouvě o hypotečním úvěru byly zpětně platné nikoli ke dni uzavření smlouvy, ale k pozdějšímu okamžiku?
- 2) Má uplatňování zneužívající klauzule v období stanoveném španělským Tribunal Supremo za následek bezdůvodné obohacení ve prospěch smluvní strany – prodejce či poskytovatele služby, na které se nevztahuje právní úprava Společenství, když znovu nenastoluje rovnováhu plnění mezi smluvními stranami a má z něj prospěch smluvní strana, která dotčenou klauzuli prohlášenou za zneužívající do smlouvy vložila?
- 3) Je riziko závažných obtíží pro národní hospodářství, jako je omezení uplatňování a účinků zneužívající klauzule, použitelné v případě individuální žaloby podané spotřebitelem, nebo je v případě individuální žaloby uvedeným rizikem závažných obtíží naopak riziko pro majetkové poměry spotřebitele v důsledku omezení účinků neplatné klauzule na stanovené časové období?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288.

Žaloba podaná dne 20. července 2015 – Evropská komise v. Maďarsko

(Věc C-392/15)

(2015/C 302/34)

Jednací jazyk: maďarština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: H. Støvlbæk, Talabér-Ritz K., zmocněnci)

Žalované: Maďarsko

Návrhová žádání žalobkyně

- Určit, že Maďarsko nesplnilo své povinnosti plynoucí z článku 49 Smlouvy o fungování Evropské unie, když podmínilo výkon povolání notáře podmínkou státní příslušnosti;
- uložit Maďarsku náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise má za to, že podmínka státní příslušnosti pro výkon povolání notáře je diskriminační a představuje nepřiměřené omezení svobody usazování. Maďarsko tedy nesplnilo své povinnosti plynoucí z článku 49 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Komise má za to, že úkoly svěřené maďarskými právními předpisy notářům nejsou z povahy věci příbuzné úkonům veřejného orgánu, takže odchylka stanovená v článku 51 Smlouvy o fungování Evropské unie nemůže odůvodnit podmínku státní příslušnosti pro přístup k povolání notáře.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative (Lucembursko) dne 24. července 2015 – Noémie Depesme, Saïd Kerrou v. Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche

(Věc C-401/15)

(2015/C 302/35)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour administrative

Účastníci původního řízení

Žalobci: Noémie Depesme, Saïd Kerrou

Žalovaný: Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche

Předběžné otázky

Aby byly účinně splněny požadavky zákazu diskriminace s ohledem na čl. 7 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011 ze dne 5. dubna 2011 ⁽¹⁾ o volném pohybu pracovníků uvnitř Unie, spolu s čl. 45 odst. 2 SFEU, v rámci zohlednění skutečného stupně vazby studenta nerezidenta, který žádá o finanční podporu na vysokoškolské studium, na společnost a trh práce Lucemburska jako členského státu, ve kterém byl příhraniční pracovník zaměstnán nebo vykonával činnost za podmínek uvedených v článku 2a zákona ze dne 22. června 2000 o finanční podpoře státu na vysokoškolské studium, doplněného zákonem ze dne 19. července 2013, a to v přímé návaznosti na rozsudek SDEU ze dne 20. června 2013 (věc C-20/12) ⁽²⁾,

- je třeba podmínku, že uvedený student musí být „dítětem“ zmíněného příhraničního pracovníka, chápat tak, že musí být jeho „potomkem v přímé linii a v prvním stupni, jehož příbuzenství má ve vztahu k jeho předkovi právní základ“, s tím, že je kladen důraz na příbuzenský vztah mezi studentem a příhraničním pracovníkem, o kterém se předpokládá, že je základem výše uvedené vazby, nebo
- je třeba klást důraz na skutečnost, že příhraniční pracovník „nadále poskytuje studentovi výživu“, aniž by mezi nimi musel existovat právní příbuzenský vztah, a to zejména v případě, kdy lze konstatovat dostatečnou vazbu společného soužití, která existuje mezi příhraničním pracovníkem a jedním z rodičů studenta, ve vztahu k němuž má příbuzenský vztah právní základ?
- vychází-li se z tohoto druhého hlediska, musí z povahy věci nepovinné přispívání příhraničního pracovníka, není-li výlučné, nýbrž souběžné s přispíváním rodiče či rodičů, kteří jsou se studentem v právním příbuzenském vztahu, a proto vůči němu zásadně mají zákonnou vyživovací povinnost, splňovat určitá kritéria trvalosti?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 141, s. 1

⁽²⁾ EU:C:2013:411

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative (Lucembursko) dne 24. července 2015 – Adrien Kauffmann v. Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche

(Věc C-402/15)

(2015/C 302/36)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour administrative

Účastníci původního řízení

Žalobce: Adrien Kauffmann

Žalovaný: Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche

Předběžné otázky

Aby byly účinně splněny požadavky zákazu diskriminace s ohledem na čl. 7 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011 ze dne 5. dubna 2011⁽¹⁾ o volném pohybu pracovníků uvnitř Unie, spolu s čl. 45 odst. 2 SFEU, v rámci zohlednění skutečného stupně vazby studenta nerezidenta, který žádá o finanční podporu na vysokoškolské studium, na společnost a trh práce Lucemburska jako členského státu, ve kterém byl příhraniční pracovník zaměstnán nebo vykonával činnost za podmínek uvedených v článku 2a zákona ze dne 22. června 2000 o finanční podpoře státu na vysokoškolské studium, doplněného zákonem ze dne 19. července 2013, a to v přímé návaznosti na rozsudek SDEU ze dne 20. června 2013 (věc C-20/12)⁽²⁾,

- je třeba podmínku, že uvedený student musí být „dítětem“ zmíněného příhraničního pracovníka, chápat tak, že musí být jeho „potomkem v přímé linii a v prvním stupni, jehož příbuzenství má ve vztahu k jeho předkovi právní základ“, s tím, že je kladen důraz na příbuzenský vztah mezi studentem a příhraničním pracovníkem, o kterém se předpokládá, že je základem výše uvedené vazby, nebo
- je třeba klást důraz na skutečnost, že příhraniční pracovník „nadále poskytuje studentovi výživu“, aniž by mezi nimi musel existovat právní příbuzenský vztah, a to zejména v případě, kdy lze konstatovat dostatečnou vazbu společného soužití, která existuje mezi příhraničním pracovníkem a jedním z rodičů studenta, ve vztahu k němuž má příbuzenský vztah právní základ?
- vychází-li se z tohoto druhého hlediska, musí z povahy věci nepovinné přispívání příhraničního pracovníka, není-li výlučné, nýbrž souběžné s přispíváním rodiče či rodičů, kteří jsou se studentem v právním příbuzenském vztahu, a proto vůči němu zásadně mají zákonnou vyživovací povinnost, splňovat určitá kritéria trvalosti?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 141, s. 1

⁽²⁾ EU:C:2013:411

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative (Lucembursko) dne 24. července 2015 – Maxime Lefort v. Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche

(Věc C-403/15)

(2015/C 302/37)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour administrative

Účastníci původního řízení

Žalobce: Maxime Lefort

Žalovaný: Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche

Předběžné otázky

Aby byly účinně splněny požadavky zákazu diskriminace s ohledem na čl. 7 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011 ze dne 5. dubna 2011 ⁽¹⁾ o volném pohybu pracovníků uvnitř Unie, spolu s čl. 45 odst. 2 SFEU, v souvislosti s čl. 33 odst. 1 Listiny základních práv Evropské unie, případně spolu s jejím článkem 7, v rámci zohlednění skutečného stupně vazby studenta nerezidenta, který žádá o finanční podporu na vysokoškolské studium, na společnost a trh práce Lucemburska jako členského státu, ve kterém byl příhraniční pracovník zaměstnán nebo vykonával činnost za podmínek uvedených v článku 2a zákona ze dne 22. června 2000 o finanční podpoře státu na vysokoškolské studium, doplněného zákonem ze dne 19. července 2013, a to v přímé návaznosti na rozsudek SDEU ze dne 20. června 2013 (věc C-20/12) ⁽²⁾,

- je třeba podmínku, že uvedený student musí být „dítětem“ zmíněného příhraničního pracovníka, chápat tak, že musí být jeho „potomkem v přímé linii a v prvním stupni, jehož příbuzenství má ve vztahu k jeho předkovi právní základ“, s tím, že je kladen důraz na příbuzenský vztah mezi studentem a příhraničním pracovníkem, o kterém se předpokládá, že je základem výše uvedené vazby, nebo
- je třeba klást důraz na skutečnost, že příhraniční pracovník „nadále poskytuje studentovi výživu“, aniž by mezi nimi musel existovat právní příbuzenský vztah, a to zejména v případě, kdy lze konstatovat dostatečnou vazbu společného soužití, která existuje mezi příhraničním pracovníkem a jedním z rodičů studenta, ve vztahu k němuž má příbuzenský vztah právní základ?
- vychází-li se z tohoto druhého hlediska, musí z povahy věci nepovinné přispívání příhraničního pracovníka, není-li výlučné, nýbrž souběžné s přispíváním rodiče či rodičů, kteří jsou se studentem v právním příbuzenském vztahu, a proto vůči němu zásadně mají zákonnou vyživovací povinnost, splňovat určitá kritéria trvalosti?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 141, s. 1

⁽²⁾ EU:C:2013:411

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – GEA Group v. Komise

(Věc T-45/10) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropské trhy s tepelnými stabilizátory ESBO/estery — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Stanovení cen, rozdělení trhů a výměna citlivých obchodních informací — Pokuty — Přičtení protiprávního jednání — Domněnka na základě kapitálu — Doba trvání protiprávního jednání a důkaz o něm — Promlčení — Délka správního řízení — Přiměřená lhůta — Práva na obhajobu“

(2015/C 302/38)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: GEA Group AG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: A. Kallmayer, I. du Mont, G. Schiffers a R. Van der Hout, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: R. Sauer a F. Ronkes Agerbeek, zmocněnci, ve spolupráci s W. Berg, advokát)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2009) 8682 v konečném znění ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38.589 – Tepelné stabilizátory), nebo podpůrně návrh na snížení pokuty, která byla uložena žalobkyni.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti GEA Group AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 100, 17.4.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Akzo Nobel a další v. Komise

(Věc T-47/10) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropské trhy s tepelnými stabilizátory — Rozhodnutí, kterým se konstatují dva případy porušení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Stanovení cen, rozdělení trhů a výměna citlivých obchodních informací — Doba trvání protiprávních jednání — Promlčení — Délka správního řízení — Přiměřená lhůta — Právo na obhajobu — Přičtení protiprávních jednání — Protiprávní jednání, jehož se dopustily dceřiné společnosti, sdružení bez vlastní právní subjektivity a dceřiná společnost — Výpočet výše pokut“

(2015/C 302/39)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Akzo Nobel NV (Amsterdam, Nizozemsko); Akzo Nobel Chemicals GmbH (Düren, Německo); Akzo Nobel Chemicals BV (Amersfoort, Nizozemsko) a Akros Chemicals Ltd (Warwickshire, Spojené království) (zástupci: původně C. Swaak a M. van der Woude, poté C. Swaak a R. Wesseling, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně F. Ronkes Agerbeek a J. Bourke, poté F. Ronkes Agerbeek a P. Van Nuffel, zmocněnci, ve spolupráci s J. Holmesem, barrister)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38589 – Tepelné stabilizátory) nebo, podpůrně, návrh na snížení výše uložených pokut.

Výrok rozsudku

- 1) Článek 2 body 4, 6, 21 a 23 rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38589 – Tepelné stabilizátory) se zrušují v rozsahu, v němž ukládají pokuty společností Akzo Nobel Chemicals GmbH a Akzo Nobel Chemicals BV.
- 2) Celková výše pokut uložených v čl. 2 bodech 1 až 7 a 18 až 24 rozhodnutí C (2009) 8682 final se snižuje na 40 194 milionu eur pro společnost Akzo Nobel NV a na 11 881 980 milionu eur pro společnost Akcros Chemicals Ltd.
- 3) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 4) Evropská komise nahradí dvě pětiny nákladů řízení společností Akzo Nobel, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV a Akcros Chemicals a ponese tři pětiny vlastních nákladů řízení. Společnosti Akzo Nobel, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV a Akcros Chemicals ponесou tři pětiny vlastních nákladů řízení a nahradí dvě pětiny nákladů řízení Komise.

(¹) Úř. věst. C 100, 17.4.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – GEA Group v. Komise

(Věc T-189/10) (¹)

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropské trhy s tepelnými stabilizátory — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Protiprávní jednání, kterého se dopustily dceřiné společnosti — Pokuty — Solidární odpovědnost dceřiných společností a mateřské společnosti — Překročení horní hranice 10 % u jedné z dceřiných společností — Rozhodnutí o znovupřijetí — Snížení částky pokuty pro uvedenou dceřinou společnost — Přičtení povinnosti zaplatit sníženou částku pokuty jiné dceřiné společnosti a mateřské společnosti — Právo na obhajobu — Právo být vyslechnut — Právo na přístup ke spisu“

(2015/C 302/40)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: GEA Group AG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: A. Kallmayer, I. du Mont a G. Schiffers, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: R. Sauer a F. Ronkes Agerbeek, zmocněnci, ve spolupráci s W. Bergem, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2010) 727 ze dne 8. února 2010, kterým se mění rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/38.589 – Tepelné stabilizátory) nebo, podpůrně, návrh na snížení částky pokut uložených žalobkyni.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise C (2010) 727 ze dne 8. února 2010, kterým se mění rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/38.589 – Tepelné stabilizátory) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká společnosti GEA Group AG.
- 2) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 179, 3.7.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – SLM a Ori Martin v. Komise

(Věci T-389/10 a T-419/10) (¹)

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Jediné, komplexní a trvající protiprávní jednání — Promlčení — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Přičtení odpovědnosti za protiprávní jednání mateřské společnosti — Přiměřenost — Zásada personality trestů a sankcí — Soudní přezkum v plné jurisdikci“

(2015/C 302/41)

Jednací jazyk: itaština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (Ceprano, Itálie) (zástupci: G. Belotti a F. Covone, advokáti) (věc T-389/10) a Ori Martin SA (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: P. Ziotti, advokát) (věc T 419/10)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně B. Gencarelli, V. Bottka a P. Rossi, poté V. Bottka, P. Rossi a G. Conte, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení a změna rozhodnutí Komise C(2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel) ve znění rozhodnutí Komise C(2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C(2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011

Výrok rozsudku

- 1) Věci T-389/10 a T-419/10 se spojují pro účely rozsudku.
- 2) Článek 1 bod 16 rozhodnutí Komise C(2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel) ve znění rozhodnutí Komise C(2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C(2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011 se zrušuje v rozsahu, v němž společnosti Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) přičítá účast na všech dohodách a jednáních ve vzájemné shodě v odvětví předpínací oceli na vnitřním trhu a uvnitř Evropského hospodářského prostoru (EHP) od 10. února 1997 do 14. dubna 1997.
- 3) Článek 2 bod 16 rozhodnutí C(2010) 4387 final ve znění rozhodnutí C(2010) 6676 final a rozhodnutí C(2011) 2269 final se zrušuje.

- 4) Výše pokuty uložené společnosti SLM se snižuje z 19,8 milionů eur na 19 milionů eur, z čehož 13,3 milionů eur je uloženo v rámci společné a nerozdílné odpovědnosti se společností Ori Martin SA; z důvodu zákonného omezení ve výši 10 % obratu, stanoveného ustanovením čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003, se konečná výše pokuty uložené společnosti SLM stanovuje na 1,956 milionu eur.
- 5) Ve zbyvajících částech se žaloby zamítají.
- 6) Komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí dvě třetiny nákladů řízení vynaložených společností SLM a třetinu nákladů řízení vynaložených společností Ori Martin.
- 7) SLM ponese třetinu vlastních nákladů řízení.
- 8) Ori Martin ponese dvě třetiny vlastních nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 301, 6.11.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Nedri Spanstaal v. Komise

(Věc T-391/10) (¹)

„Hospodářská soutěž — Kartely — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Horní hranice 10 % obratu — Relevantní obrat — Spolupráce během správního řízení — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006“

(2015/C 302/42)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Nedri Spanstaal BV (Venlo, Nizozemsko) (zástupci: původně M. Slotboom a B. Haan, poté M. Slotboom, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: P. Van Nuffel, S. Noë a V. Bottka, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 týkajícího se řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38.344 – Předpínací ocel) ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Nedri Spanstaal BV ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

(¹) Úř. věst. C 301, 6.11.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Westfälische Drahtindustrie a další v. Komise(Věc T-393/10) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhů a výměna citlivých obchodních informací — Komplexní protiprávní jednání — Jediné a trvajících protiprávní jednání — Distancování — Závažnost protiprávního jednání — Polehčující okolnosti — Rovné zacházení — Zásada personalit trestů a sankcí — Posouzení platební způsobilosti — Sdělení Komise o spolupráci z roku 2002 — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Přezkum v plné jurisdikci“

(2015/C 302/43)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Westfälische Drahtindustrie GmbH (Hamm, Německo), Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. KG (Hamm), Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co. KG (Iserlohn, Německo) (zástupci: původně C. Stadler a N. Tkatchenko, poté C. Stadler a S. Budde, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: V. Bottka, R. Sauer a C. Hödlmayr, zmocněnci, ve spolupráci s M. Buntscheckem, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení a změnu rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel), ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011, a návrh na zrušení dopisu generálního ředitele generálního ředitelství Komise pro hospodářskou soutěž ze dne 14. února 2011.

Výrok rozsudku

- 1) O žalobě již není třeba rozhodovat v rozsahu snížení pokuty přiznaného společností Westfälische Drahtindustrie GmbH a Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. KG rozhodnutím Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010.
- 2) Článek 2 bod 8 rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel), ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011, se zrušuje.
- 3) Dopis generálního ředitele generálního ředitelství Komise pro hospodářskou soutěž ze dne 14. února 2011 se zrušuje.
- 4) Společností Westfälische Drahtindustrie, Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. a Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co. se ukládá povinnost zaplatit společně a nerozdílně pokutu ve výši 15 485 000 eur.

- 5) Společnostem *Westfälische Drahtindustrie a Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co.* se ukládá povinnost zaplatit společně a nerozdílně pokutu ve výši 23 370 000 eur.
- 6) Společnosti *Westfälische Drahtindustrie* se ukládá povinnost zaplatit pokutu ve výši 7 695 000 eur.
- 7) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.
- 8) Společnosti *Westfälische Drahtindustrie, Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. a Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co.* ponese polovinu vlastních nákladů řízení, včetně nákladů řízení o předběžném opatření. Komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů řízení společností *Westfälische Drahtindustrie, Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. a Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co.*, včetně nákladů řízení o předběžném opatření.

(¹) Úř. věst. C 301, 6.11.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – *Fapricela v. Komise*

(Věc T-398/10) (¹)

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Spolupráce během správního řízení“

(2015/C 302/44)

Jednací jazyk: portugalsština

Účastnice řízení

Žalobkyně: *Fapricela – Indústria de Trefilaria, SA* (Ançã, Portugalsko) (zástupci: původně M. Gorrão-Henriques a S. Roux, advokáti, poté T. Guerreiro, R. Lopes a S. Alberto, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre, P. Costa de Oliveira a V. Bottka, zmocněnci, ve spolupráci s M. Marques Mendes, advokát)

Předmět věci

Návrh na zrušení a změnu rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/38344 – Předpínací ocel) ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel), ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011 se zrušuje v rozsahu, v němž konstatuje, že *Fapricela – Indústria de Trefilaria, SA* porušila ustanovení čl. 101 odst. 1 SFEU tím, že se kromě porušení uvedených ustanovení na pyrenejském trhu účastnila kartelové dohody zahrnující vnitřní trh a později v rámci Evropského hospodářského prostoru (EHP), a uložilo jí pokutu ve výši 8 874 000 eur.

- 2) Výše pokuty uložené společnosti *Fapricela – Indústria de Trefileria, SA* se stanoví na 8 874 000 eur.
- 3) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 4) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 301, 6. 11. 2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Emesa -Trefilería a Industrias Galycas v. Komise
(Věc T-406/10) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Stanovení cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Spolupráce během správního řízení — Článek 139 písm. a) jednacího řádu Tribunálu“

(2015/C 302/45)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Emesa-Trefilería, SA (Arteixo, Španělsko) a Industrias Galycas, SA (Vitoria, Španělsko) (zástupci: A. Creus Carreras a A. Valiente Martin, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně V. Bottka a F. Castilla Contreras, poté V. Bottka a A. Biolan, zmocněnci, ve spolupráci s M. Gray, barrister)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Rada Evropské unie (zástupci: F. Florindo Gijón a R. Liudvinavičiute-Cordeiro, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení a změnu rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final, ze dne 30. června 2010, v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel), které bylo změněno rozhodnutím Komise C (2010) 6676 final, ze dne 30. září 2010, a rozhodnutím Komise C (2011) 2269 final, ze dne 4. dubna 2011.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti *Emesa-Trefilería, SA* a *Industrias Galycas, SA* ponесou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení Evropské komise a Rady Evropské unie.
- 3) Komise zaplatí Tribunálu na základě čl. 139 písm. a) jeho jednacího řádu částku 1 500 eur jako náhradu části nákladů, které musel Tribunál vynaložit.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 301, 6. 11. 2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Socitrel v. Komise(Věci T-413/10 a T-414/10) ⁽¹⁾**„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Spolupráce během správního řízení — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Přiměřená lhůta“**

(2015/C 302/46)

Jednací jazyk: portugalsština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Socitrel – Sociedade Industrial de Trefilaria, SA (Trofa, Portugalsko) (zástupci: F. Proença de Carvalho a T. Faria, advokáti) (věc T-413/10) a Companhia Previdente – Sociedade de Controle de Participações Financeiras, SA (Lisabon, Portugalsko) (zástupci: D. Proença de Carvalho a J. Caimoto Duarte, advokáti) (věc T-414/10)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre, P. Costa de Oliveira a V. Bottka, zmocněnci, ve spolupráci s M. Marques Mendese, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení a změnu rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel), ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011.

Výrok rozsudku

- 1) Věci T-413/10 a T-414/10 se spojují pro účely rozsudku.
- 2) Žaloby se zamítají.
- 3) Společnosti Socitrel – Sociedade Industrial de Trefilaria, SA a Companhia Previdente – Sociedade de Controle de Participações Financeiras, SA ponесou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí, včetně nákladů souvisejících s řízením o předběžném opatření.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 317, 20. 11. 2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – voestalpine a voestalpine Wire Rod Austria v. Komise(Věc T-418/10) ⁽¹⁾**„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Jediné, komplexní a trvající protiprávní jednání — Smlouva o obchodním zastoupení — Přičitatelnost protiprávního jednání obchodního zástupce zmocniteli — Nevědomost zmocnitelů o protiprávním jednání obchodního zástupce — Účast na složce protiprávního jednání a povědomí o celkovém plánu — Pokyny pro výpočet pokut z roku 2006 — Proporcionalita — Zásada personalita trestů a sankcí — Plná jurisdikce“**

(2015/C 302/47)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: voestalpine AG (Linec, Rakousko) a voestalpine Wire Rod Austria GmbH, dříve voestalpine Austria Draht GmbH (Sankt Peter-Freienstein, Rakousko) (zástupci: A. Ablasser-Neuhuber, G. Fussenegger, U. Denzel a M. Mayer, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: R. Sauer, V. Bottka, C. Hödlmayr, zmocněnci, ve spolupráci s R. Van der Houtem, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení a změnu rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel), ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011.

Výrok rozsudku

- 1) Článek 2 bod 5 rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel), ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011, se zrušuje.
- 2) Výše pokuty uložené společně a nerozdílně společností voestalpine AG a voestalpine Wire Rod Austria GmbH se snižuje z 22 miliónů eur na 7,5 miliónů eur.
- 3) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 4) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí dvě třetiny nákladů řízení společností voestalpine a voestalpine Wire Rod Austria.
- 5) Společnosti Voestalpine a voestalpine Wire Rod Austria ponесou jednu třetinu vlastních nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 301, 6. 11. 2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Trafileries Meridionali v. Komise

(Věc T-422/10) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Jediné, komplexní a trvající protiprávní jednání — Přiměřenost — Zásada personalitý trestů a sankcí — Soudní přezkum v plné jurisdikci“

(2015/C 302/48)

Jednací jazyk: itaština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Trafileries Meridionali SpA, dříve Emme Holding SpA (Pescara, Itálie) (zástupci: G. Visconti, E. Vassallo di Castiglione, M. Siragusa, M. Beretta a P. Ferrari, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně B. Gencarelli a V. Bottka, poté V. Bottka a R. Striani a nakonec V. Bottka a G. Conte, zmocněnci, ve spolupráci s P. Manzinim, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení a změnu rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38.344 – Předpínací ocel) ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011

Výrok rozsudku

- 1) Článek 1 bod 17 rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38.344 – Předpínací ocel) ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011 se zrušuje v rozsahu, v němž Komise došla k závěru o účasti společnosti Trafilerie Meridionali SpA, dříve Emme Holding SpA, na celoevropské části předmětného protiprávního jednání od 4. března 1997 do 9. října 2000, měla za to, že se tato účast týkala třípramenných drátěných lan a to od 4. března 1997 do 28. února 2000 a konstatovala tuto účast na protisoutěžních jednáních v období od 30. srpna 2001 do 10. června 2002.
- 2) Článek 2 bod 17 rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final se zrušuje.
- 3) Výše pokuty uložené společnosti Trame se stanovuje na 3,2 milionů eur.
- 4) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 5) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení ve věci T-422/10.
- 6) Společnost Trafilerie Meridionali ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí ve věci T-422/10 R.

(¹) Úř. věst. C 317, 20.11.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Redaelli Tecna v. Komise

(Věc T-423/10) (¹)

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Spolupráce během správního řízení — Přiměřená lhůta“

(2015/C 302/49)

Jednací jazyk: itaština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Redaelli Tecna SpA (Miláno, Itálie) (zástupci: R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada a S. Patuzzo, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně B. Gencarelli, L. Prete a V. Bottka, poté V. Bottka, G. Conte a P. Rossi, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení a změnu rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38.344 – Předpínací ocel), ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.

2) Společnost Redaelli Tecna SpA ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 317, 20.11.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – HIT Groep v. Komise

(Věc T-436/10) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropský trh s předpínací ocelí — Určování cen, rozdělení trhu a výměna citlivých obchodních informací — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 101 SFEU — Pravidla přičitatelnosti protisoutěžního jednání dceřiné společnosti její mateřské společnosti — Domněnka o skutečném výkonu rozhodujícího vlivu — Přiměřená lhůta“

(2015/C 302/50)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Žalobkyně: HIT Groep BV (Haarlem, Nizozemsko) (zástupci: původně G. van der Wal, G. Oosterhuis a H. Albers, poté G. van der Wal a G. Oosterhuis, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: P. Van Nuffel, S. Noë a V. Bottka, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2010) 4387 final ze dne 30. června 2010 v řízení podle článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/38344 – Předpínací ocel), ve znění rozhodnutí Komise C (2010) 6676 final ze dne 30. září 2010 a rozhodnutí Komise C (2011) 2269 final ze dne 4. dubna 2011.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnost HIT Groep BV ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 317, 20.11.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Akzo Nobel a Akcros Chemicals v. Komise

(Věc T-485/11) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Evropské trhy s tepelnými stabilizátory — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Protiprávní jednání, kterého se dopustila společná dceřiná společnost — Pokuty — Solidární odpovědnost dceřiné společnosti a mateřských společností — Desetiletá promlčecí lhůta pro jednu z mateřských společností — Rozhodnutí o znovupřijetí — Snížení částky pokuty pro jednu z mateřských společností — Přičtení povinnosti zaplatit sníženou částku pokuty dceřiné společnosti a jiné mateřské společnosti — Právo na obhajobu“

(2015/C 302/51)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Akzo Nobel NV (Amsterdam, Nizozemsko) a Akcros Chemicals Ltd (Warwickshire, Spojené království) (zástupci: C. Swaak a R. Wesseling, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně F. Ronkes Agerbeek a J. Bourke, poté F. Ronkes Agerbeek a P. Van Nuffel, zmocněnci, ve spolupráci s J. Holmes, barrister)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 30. června 2011, kterým se mění rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/38.589 – Tepelné stabilizátory) v rozsahu, v němž je určeno společnostem Akzo Nobel a Akros Chemicals, nebo podpůrně, návrh na snížení částky uložených pokut.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise ze dne 30. června 2011, kterým se mění rozhodnutí Komise C (2009) 8682 final ze dne 11. listopadu 2009 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/38.589 – Tepelné stabilizátory) se zrušuje.
- 2) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 331, 12. 11. 2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Knauf Insulation Technology v. OHIM – Saint Gobain Cristalería (ECOSE)

(Věc T-323/12) ⁽¹⁾

„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Slovní ochranná známka ECOSE — Starší národní slovní ochranná známka ECOSEC FACHADAS — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“

(2015/C 302/52)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Knauf Insulation Technology (Visé, Belgie) (zástupkyně: K. Manhaeve, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: P. Geroulakos, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Saint Gobain Cristalería, SL (Madrid, Španělsko) (zástupci: M. Montañá, S. Sebé a I. Carulla, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí pátého odvolacího senátu OHIM ze dne 17. dubna 2012 (věc R 259/2011-5) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Saint Gobain Cristalería, SL a Knauf Insulation Technology.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Knauf Insulation Technology se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 295, 29.9.2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Knauf Insulation Technology v. OHIM – Saint Gobain Cristalería (ECOSE TECHNOLOGY)

(Věc T-324/12) ⁽¹⁾

„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Obrazová ochranná známka ECOSE TECHNOLOGY — Starší národní slovní ochranná známka ECOSEC FACHADAS — Relativní důvod pro zamítnutí — Riziko záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“

(2015/C 302/53)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Knauf Insulation Technology (Visé, Belgie) (zástupce: K. Manhaeve, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: P. Geroulakos, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Saint Gobain Cristalería, SL (Madrid, Španělsko) (zástupci: M. Montaña, S. Sebé a I. Carulla, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí pátého odvolacího senátu OHIM ze dne 4. května 2012 (věci R 1193/2011-5 a R 1426/2011-5) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Saint Gobain Cristalería, SL a Knauf Insulation Technology.

Výrok

1. Rozhodnutí pátého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 4. května 2012 (věci R 1193/2011-5 a R 1426/2011-5) se zrušuje v rozsahu, v jakém odvolací senát zamítl žalobu podanou společností Knauf Insulation Technology na straně jedné a zrušil rozhodnutí námitkového oddělení na straně druhé.
2. OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů řízení společnosti Knauf Insulation Technology.
3. Společnost Saint Gobain Cristalería, SL ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů řízení společnosti Knauf Insulation Technology.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 295, 29. 9. 2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Pilkington Group v. Komise

(Věc T-462/12) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Správní řízení — Evropský trh s automobilovým sklem — Zveřejnění rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Zamítnutí žádosti o důvěrné zacházení s údaji, které jsou údajně obchodním tajemstvím — Povinnost uvést odůvodnění — Důvěrnost — Profesionální tajemství — Legitimní očekávání“

(2015/C 302/54)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Pilkington Group Ltd (St Helens, Spojené království) (zástupci: J. Scott, S. Wisking, K. Fountoukakos-Kyriakakos, solicitors, a C. Puech Baron, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: M. Kellerbauer, P. Van Nuffel a G. Meessen, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise C (2012) 5718 final ze dne 6. srpna 2012, kterým se zamítá žádost o důvěrné zacházení podaná společností Pilkington Group Ltd na základě článku 8 rozhodnutí předsedy Komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011, o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (věc COMP/39.125 – Automobilové sklo).

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise C (2012) 5718 final ze dne 6. srpna 2012, jímž se zamítá žádost o důvěrné zacházení podaná společností Pilkington Group Ltd na základě článku 8 rozhodnutí předsedy Komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011 o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (věc COMP/39.125 – Automobilové sklo), se zrušuje v rozsahu, v němž se týká žádosti společnosti Pilkington Group vztahující se k bodu 115 odůvodnění rozhodnutí C (2008) 6815 final ze dne 12. listopadu 2008 v řízení podle článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP.
- 2) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 3) Společnosti Pilkington Group se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 379, 8.12.2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – AGC Glass Europe a další v. Komise

(Věc T-465/12) ⁽¹⁾

„Hospodářská soutěž — Správní řízení — Evropský trh s automobilovým sklem — Zveřejnění rozhodnutí konstatujícího porušení článku 81 ES — Zamítnutí žádosti o důvěrné nakládání s informacemi, které Komise zamýšlí zveřejnit — Povinnost uvést odůvodnění — Důvěrnost — Profesionální tajemství — Program shovívavosti — Legitimní očekávání — Rovné zacházení“

(2015/C 302/55)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: AGC Glass Europe (Brusel, Belgie); AGC Automotive Europe SA (Fleurus, Belgie); AGC France SAS (Boussois, Francie); AGC Flat Glass Italia Srl (Cuneo, Itálie); AGC Glass UK Ltd (Northampton, Spojené království); AGC Glass Germany GmbH (Wegberg, Německo) (zástupci: L. Garzaniti, J. Blockx, P. Niggemann, A. Burckett St Laurent, advokáti, a S. Ryan, solicitor)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: M. Kellerbauer, G. Meessen a P. Van Nuffel, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2012) 5719 final ze dne 6. srpna 2012, kterým byla zamítnuta žádost o důvěrné nakládání podaná společnostmi AGC Glass Europe SA, AGC Automotive Europe SA, AGC France SAS, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd a AGC Glass Germany GmbH na základě článku 8 rozhodnutí předsedy Komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011 o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (věc COMP/39.125 – Automobilové sklo)

Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Společnostem AGC Glass Europe SA, AGC Automotive Europe SA, AGC France SAS, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd a AGC Glass Germany GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 379, 8.12.2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Cactus v. OHIM – Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)

(Věc T-24/13) ⁽¹⁾

„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ — Starší slovní ochranná známka Společenství CACTUS a starší obrazová ochranná známka Společenství Cactus — Skutečné užívání starší ochranné známky — Článek 42 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 76 odst. 1 a 2 nařízení č. 207/2009“

(2015/C 302/56)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Cactus SA (Bertrange, Lucembursko) (zástupce: K. Manhaeve, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Isabel Del Rio Rodríguez (Malaga, Španělsko)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 19. října 2012 (věc R 2005/2011-2), které se týkalo námitkového řízení mezi Cactus SA a paní Isabel Del Rio Rodríguez.

Výrok

1. *Bod 1 výroku rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 19. října 2012 (věc R 2005/2011-2) se zrušuje v rozsahu, v němž zamítá námitku, protože služby „maloobchodního prodeje přírodních rostlin a květin; čerstvých semen a zeleniny“ třídy 35 nebyl pokryt předchozími ochrannými známkami.*
2. *Bod 2 výroku výše uvedeného rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 19. října 2012 se zrušuje v rozsahu, v němž zrušuje část rozhodnutí námitkového oddělení, kterým bylo vyhověno námitce založené na „přírodních květinách a rostlinách; semenech“, produktech třídy 31, jakož i bod 1 výroku téhož rozhodnutí, kterým byla zamítnuta námitka založená na uvedených produktech.*
3. *Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.*
4. *Společnost Cactus SA ponese třetinu nákladů řízení vynaložených účastníky řízení před Tribunálem. OHIM ponese dvě třetiny uvedených nákladů.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 101, 6. 4. 2013.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Dennekamp v. Parlament(Věc T-115/13) ⁽¹⁾

„Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkající se účasti některých členů Evropského parlamentu na doplňkovém důchodovém systému — Odepření přístupu — Výjimka týkající se ochrany soukromí a osobnosti jednotlivce — Článek 8 písm. b) nařízení (ES) č. 45/2001 — Předávání osobních údajů — Podmínky vztahující se k nezbytnosti předání údajů a k nebezpečí poškození právních zájmů subjektu údajů“

(2015/C 302/57)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Gert-Jan Dennekamp (Giethoorn, Nizozemsko) (zástupci: O. Brouwer, T. Oeyen a E. Raedts, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: N. Lorenz a N. Görlitz, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalobce: Finská republika (zástupkyně: H. Leppo, zmocněnkyně); Švédské království (zástupci: původně A. Falk, C. Meyer-Seitz, S. Johannesson a U. Persson, poté A. Falk, C. Meyer Seitz, U. Persson, E. Karlsson, L. Swedenborg, C. Hagerman a F. Sjövall, zmocněnci), a Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ) (zástupkyně: A. Buchta a U. Kallenberger, zmocněnkyně)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Evropského parlamentu A (2012) 13180 ze dne 11. prosince 2012, kterým tento orgán odepřel přístup k některým dokumentům týkajícím se účasti některých členů Evropského parlamentu na doplňkovém důchodovém systému.

Výrok rozsudku

- 1) *Není důvodné rozhodnout o návrhu na zrušení rozhodnutí Evropského parlamentu A (2012) 13180 ze dne 11. prosince 2012, kterým tento orgán odepřel Gert-Janu Dennekampovi přístup k některým dokumentům týkajícím se účasti některých členů Evropského parlamentu na doplňkovém důchodovém systému, jelikož byl odepřen přístup ke jménům 65 členů Evropského parlamentu ve věcech, ve kterých byly vydány usnesení ze dne 15. prosince 2010, Albertini a další a Donnelly v. Parlament (T-219/09 a T-326/09, Sb. rozh. EU:T:2010:519), a rozsudek ze dne 18. října 2011, Purvis v. Parlament (T-439/09, Sb. rozh. EU:T:2011:600).*
- 2) *Rozhodnutí A (2012) 13180 se zrušuje, jelikož byl odepřen přístup ke jménům členů Evropského parlamentu – účastníků systému doplňkového důchodového pojištění Evropského parlamentu, – kteří se jako členové plenárního zasedání Evropského parlamentu zúčastnili hlasování o tomto systému doplňkového důchodového pojištění v hlasovacích kolech ve dnech 24. dubna 2007, 22. dubna 2008 a 10. května 2012.*
- 3) *Žaloba se ve zbývajících částech zamítá.*
- 4) *Evropský parlament ponese vlastní náklady řízení a nahradí tři čtvrtiny nákladů řízení vynaložených Gert-Janem Dennekampem.*
- 5) *Gert-Jan Dennekamp ponese čtvrtinu vlastních nákladů řízení.*

6) Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ), Finská republika a Švédské království ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 114, 20.4.2013.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Deutsche Rockwool Mineralwoll v. OHIM – Recticel (Λ)

(Věc T-215/13) ⁽¹⁾

„Ochranná známka Společenství — Řízení o zrušení — Obrazová ochranná známka Společenství λ — Skutečné užívání — Užívání jakožto části kombinované ochranné známky — Důkaz užívání — Článek 15 a čl. 51 odst. 1 nařízení (ES) č. 207/2009“

(2015/C 302/58)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Německo) (zástupce: J. Krenz, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně L. Rampini, poté P. Bullock a N. Bambara, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Recticel SA (Brusel, Belgie)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí pátého odvolacího senátu OHIM ze dne 4. února 2013 (věc R 112/2012-5) týkajícímu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi společnostmi Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG a Recticel SA.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Společnosti Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 178, 22.6.2013.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Portugalsko v. Komise

(Věc T-314/13) ⁽¹⁾

„Fond soudržnosti — Rozvoj přístavní infrastruktury autonomního regionu Madeira (Přístav Caniçal) — Snížení finančního příspěvku — Nedodržení lhůty pro přijetí rozhodnutí — Porušení podstatných formálních náležitostí“

(2015/C 302/59)

Jednací jazyk: portugalština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Portugalská republika (zástupci: L. Inez Fernandes, zmocněnec, ve spolupráci s M. Gorjão-Henriquesem a J. da Silva Sampaioem, advokáty)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: P. Guerra e Andrade a D. Recchia, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení článků 1 a 2 rozhodnutí Komise C (2013) 1870 final ze dne 27. března 2013 o snížení příspěvku poskytnutého z Fondu soudržnosti v Portugalské republice na projekt „Rozvoj přístavní infrastruktury autonomního regionu Madeira – Přístav Caniçal“, Madeira (Portugalsko).

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise C (2013) 1870 final ze dne 27. března 2013 o snížení příspěvku poskytnutého z Fondu soudržnosti v Portugalské republice na projekt „Rozvoj přístavní infrastruktury autonomního regionu Madeira – Přístav Caniçal“, Madeira (Portugalsko) se zrušuje.
- 2) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 226, 3.8.2013.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Westermann Lernspielverlag v. OHIM – Diset (bambinoLÜK)

(Věc T-333/13) ⁽¹⁾

„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství bambinoLÜK — Starší národní obrazová ochranná známka BAMBINO — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“

(2015/C 302/60)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Westermann Lernspielverlag GmbH (Braunschweig, Německo) (zástupci: A. Nordemann a M. Maier, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carrillo, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Diset, SA (Barcelona, Španělsko)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 3. dubna 2013 (věc R 1323/2012-2), týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Diset, SA a Westermann Lernspielverlag GmbH

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Společnosti Westermann Lernspielverlag GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 252, 31.8.2013.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – CSF v. Komise(Věc T-337/13) ⁽¹⁾

„Sbližování právních předpisů — Směrnice 2006/42/ES — Strojní zařízení opatřená označením CE — Základní požadavky na bezpečnost — Ohrožení bezpečnosti osob — Ochranná doložka — Rozhodnutí Komise prohlašující vnitrostátní opatření zakazující uvádění na trh za odůvodněné — Podmínky upravující uplatnění ochranné doložky — Zjevně nesprávné posouzení — Rovné zacházení“

(2015/C 302/61)

Jednací jazyk: itaština

Účastníci řízení

Žalobkyně: CSF Srl (Grumolo delle Abbadesse, Itálie) (zástupci: R. Santoro, S. Armellini a R. Bugaro, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: G. Zavvos, zmocněnec, ve spolupráci s M. Pappalardem, advokátem)

Vedlejší účastník podporující žalovanou: Dánské království (zástupci: původně V. Pasternak Jørgensen a M. Wolff, poté M. Wolff, C. Thorning, U. Melgaard a N. Lyshøj, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise 2013/173/EU ze dne 8. dubna 2013 o opatření, které přijalo Dánsko v souladu s článkem 11 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES a kterým se zakazuje typ víceúčelového strojního zařízení pro přesun zeminy (Úř. věst. L 101, s. 29)

Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *CSF Srl ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady vynaložené Evropskou komisí v rámci tohoto řízení i návrhu na předběžné opatření.*
- 3) *Dánské království ponese vlastní náklady řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 233, 10.8.2013.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – TVR Automotive v. OHIM – TVR Italia (TVR ITALIA)(Věc T-398/13) ⁽¹⁾

„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství TVR ITALIA — Starší národní slovní ochranná známka TVR a starší slovní ochranná známka Společenství TVR — Relativní důvod pro zamítnutí zápisu — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Řízení ve věci zrušení — Skutečné užívání starší ochranné známky — Článek 42 odst. 2 a 3 nařízení č. 207/2009 — Článek 15 odst. 1 nařízení č. 207/2009“

(2015/C 302/62)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: TVR Automotive Ltd (Whiteley, Spojené království) (zástupci: A. von Mühlendahl a H. Hartwig, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně G. Schneider a S. Hanne, poté J. Crespo Carillo, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: TVR Italia Srl (Canosa, Itálie) (zástupce: F. Caricato, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 14. května 2013 (věc R 823/2011-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Muadib Beteiligung GmbH a TVR Italia Srl.

Výrok

- 1) Rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 14. května 2013 (věc R 823/2011-2), týkající se námitkového řízení mezi společnostmi Muadib Beteiligung GmbH a TVR Italia Srl, se zrušuje.
- 2) Ve zbývající části se žaloba zamítá.
- 3) OHIM a společnosti TVR Italia se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 274, 21.9.2013.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Španělsko v. Komise

(Věc T-561/13) ⁽¹⁾

„EZOZF — Záruční sekce — EZZF a EZFRV — Výdaje vyloučené z financování — Program rozvoje venkova Galicie (2007-2013) — Opatření na podporu rozvoje venkova — Vyrovnávací příspěvky na přírodní znevýhodnění — Výdaje vynaložené Španělskem — Kontroly na místě — Povinnost provést sčítání zvířat — Článek 10 odst. 2 a 4 a čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1975/2006 — Článek 35 odst. 1 nařízení (ES) č. 796/2004 — Řízení bez účasti žalovaného“

(2015/C 302/63)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Španělské království (zástupci: původně N. Díaz Abad, poté M. Sampol Pucurull, abogados del Estado)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: I. Galindo Martín a P. Rossi, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení prováděcího rozhodnutí Komise 2013/433/EU ze dne 13. srpna 2013, kterým se z financování Evropskou unií vylučují některé výdaje vynaložené členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (Úř. věst. L 219, s. 49), pokud jde o výdaje ve výši 757 968,97 eur vynaložené Španělskem

Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Španělské království ponese vlastní náklady řízení.*

(¹) Úř. věst. C 367, 14.12.2013.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Australian Gold v. OHIM – Effect Management & Holding (HOT)

(Věc T-611/13) (¹)

„Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Obrazová ochranná známka HOT — Absolutní důvody pro zamítnutí zápisu — Neexistence popisného charakteru — Rozlišovací způsobilost — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 75 druhá věta nařízení č. 207/2009 — Vedlejší odvolání u odvolacího senátu — Článek 8 odst. 3 nařízení (ES) č. 216/96 — Vedlejší žaloba u Tribunálu — Článek 134 odstavec 3 jednacího řádu ze dne 2. května 1991“

(2015/C 302/64)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Australian Gold LLC (Indianapolis, Indiana, Spojené státy) (zástupci: A. von Mühlendahl a H. Hartwig, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: A. Poch a S. Hanne, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice řízení před Tribunálem: Effect Management & Holding GmbH (Vöcklabruck, Rakousko) (zástupce: H. Pernez, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 10. září 2013 (věc R 1881/2012-4) týkajícímu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi společnostmi Australian Gold LLC a Effect Management & Holding GmbH.

Výrok

- 1) Rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 10. září 2013 (věc R 1881/2012-4) se zrušuje v rozsahu, v němž nerozhodlo o návrhu společnosti Australian Gold LLC týkajícím se „čisticích, leštících, odmašťovacích a brusných přípravků“ náležejících do třídy 3 a „hygienických přípravků pro lékařské účely“ náležejících do třídy 5, a v rozsahu, v němž zrušilo a změnilo rozhodnutí zrušovacího oddělení pro „voňavkářské výrobky, éterické oleje, kosmetické přípravky, zejména šampony, sprchové gely, tělové vody a krémy na obličej“ náležející do třídy 3.
- 2) Odvolání podané společností Effect Management & Holding GmbH před odvolacím senátem se zamítá v rozsahu, v němž se týká „voňavkářských výrobků, éterických olejů, kosmetických přípravků, zejména šamponů, sprchových gelů, tělových vod a krémů na obličej“.

- 3) Ve zbývající části se žaloba zamítá.
- 4) Návrh na změnu rozhodnutí podaný společností Effect Management & Holding se zamítá.
- 5) Každý účastník ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 24, 25.1.2014.

Rozsudek Tribunálu ze dne 14. července 2015 – Genossenschaftskellerei Rosswag Mühlhausen v. OHIM (Lembergerland)

(Věc T-55/14) ⁽¹⁾

„Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Lembergerland — Absolutní důvod pro zamítnutí — Ochranná známka pro vína obsahující zeměpisná označení — Článek 7 odst. 1 písm. j) nařízení (ES) č. 207/2009“

(2015/C 302/65)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Genossenschaftskellerei Rosswag-Mühlhausen eG (Vaihingen-sur-l'Enz, Německo) (zástupce: H. Steffan, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupkyně: A. Poch, zmocněnkyně)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 14. listopadu 2013 (věc R 566/2013-1), týkajícímu se přihlášky slovního označení Lembergerland jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Genossenschaftskellerei Rosswag-Mühlhausen eG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 78, 15. 3. 2014.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – The Smiley Company v. OHIM – The Swatch Group Management Services (HAPPY TIME)

(Věc T-352/14) ⁽¹⁾

„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství HAPPY TIME — Starší mezinárodní slovní ochranná známka HAPPY HOURS — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b), nařízení (ES) č. 207/2009“

(2015/C 302/66)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: The Smiley Company SPRL (Brusel, Belgie) (zástupci: I.-M. Helbig, P. Hansmersmann a S. Rengshausen, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: L. Rampini, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: The Swatch Group Management Services AG (Biel, Švýcarsko)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 6. února 2014 (věc R 1497/2013-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi The Swatch Group Management Services AG et The Smiley Company SPRL.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. The Smiley Company SPRL se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 245, 28.7.2014.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. července 2015 – Rouffaud v. ESVČ

(Věc T-457/14 P) ⁽¹⁾

**„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Smluvní zaměstnanec pro pomocné práce —
Překvalifikování smlouvy — Pravidlo shody mezi žalobou a stížností — Článek 91 odst. 2 služebního řádu
úředníků“**

(2015/C 302/67)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Thierry Rouffaud (Brusel, Belgie) (zástupci: původně M. de Abreu Caldas, D. de Abreu Caldas a J. N. Louis, poté J. N. Louis a N. de Montigny, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ) (zástupci: S. Marquardt a M. Silva, zmocněnci)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (třetího senátu) ze dne 9. dubna 2014, Rouffaud v. ESVČ (F-59/13, Sb. VS, EU:F:2014:49), znějící na zrušení tohoto rozsudku.

Výrok

- 1) Rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (třetího senátu) ze dne 9. dubna 2014, Rouffaud v. ESVČ (F-59/13, Sb. VS, EU:F:2014:49), se zrušuje.
- 2) Věc se vrací Soudu pro veřejnou službu.
- 3) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 261, 11.8.2014.

Rozsudek Tribunálu ze dne 16. července 2015 – Roland v. OHIM – Louboutin (odstín červené barvy na podrážce boty)

(Věc T-631/14) ⁽¹⁾

„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška ochranné známky Společenství tvořené odstínem červené barvy na podrážce boty — Starší mezinárodní obrazová ochranná známka my SHOES — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odstavec 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“

(2015/C 302/68)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Roland SE (Essen, Německo) (zástupci: C. Onken a O. Rauscher, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: S. Pétrequin a A. Folliard-Monguiral, zmocněnci)

Další účastník řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastník před Tribunálem: Christian Louboutin (Paříž, Francie) (zástupce: T. van Innis, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 28. května 2014 (věc R 1591/2013-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Roland SE a Christianem Louboutinem.

Výrok

1. Žaloba se zamítá.
2. Společnosti Roland SE se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 380, 27.10.2014.

Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 15. června 2015 – Close a Cegelec v. Parlament

(Věc T-259/15 R)

„Řízení o předběžných opatřeních — Veřejné zakázky na stavební práce — Zadávací řízení — Výstavba energetické centrály — Odmítnutí nabídky uchazeče a zadání veřejné zakázky jinému uchazeči — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nesplnění podmínky naléhavosti“

(2015/C 302/69)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: SA Close (Harzė-Aywaille, Belgie) a Cegelec (Brusel, Belgie) (zástupci: J.-M. Ridders a J. L. Teheux, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: M. Rantala, M. Mraz a F. Poilvache, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na odklad vykonatelnosti rozhodnutí ze dne 19. března 2015, kterým Parlament odmítl nabídku předloženou navrhovatelkami v zadávacím řízení INLO-D-UPIL-T-14-A04 na stavební práce týkající se části zakázky č. 73 (energetická centrála) „projektu rozšíření a rekonstrukce budovy Konrada Adenauera v Lucemburku“, a rozhodnutí z téhož dne, kterým byla dotčená veřejná zakázka zadána jinému uchazeči.

Výrok

- 1) *Návrh na předběžné opatření se zamítá.*
- 2) *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

Žaloba podaná dne 15. května 2015 – Klimenko v. Rada**(Věc T-245/15)**

(2015/C 302/70)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobce: Oleksandr Viktorovič Klimenko (Moskva, Rusko) (zástupci: B. Kennelly a J. Pobjoy, barristers, a R. Gherson, solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/364 ze dne 5. března 2015, kterým se mění rozhodnutí 2014/119/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině (Úř. věst. L 62, s. 25), a prováděcí nařízení Rady (EU) 2015/357 ze dne 5. března 2015, kterým se provádí nařízení (EU) č. 208/2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci na Ukrajině (Úř. věst. L 62, s. 1), v rozsahu, v němž se tyto akty uplatní na žalobce,
- podpůrně, prohlásil, že čl. 1 odst. 1 rozhodnutí Rady 2014/119/SZBP ze dne 5. března 2014 (ve znění pozdějších předpisů) a čl. 3 odst. 1 prováděcího nařízení Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014 (ve znění pozdějších předpisů) se z důvodu své protiprávnosti nepoužijí v rozsahu, v němž se uplatňují na žalobce,
- uložil Radě náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby předkládá žalobce šest žalobních důvodů.

1. První žalobní důvod vychází z toho, že Rada nestanovila vhodný právní základ pro rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/364 a prováděcí nařízení (EU) 2015/357. Článek 29 SEU není vhodným právním základem pro rozhodnutí (SZBP) 2015/364, jelikož výtky směřující proti žalobci ho neoznačily za osobu, která by ohrozila ukrajinskou demokracii nebo připravila ukrajinský lid o výhody plynoucí z udržitelného rozvoje své země, ve smyslu článku 23 SEU a obecných ustanovení čl. 21 odst. 2 SEU. Jelikož bylo rozhodnutí (SZBP) 2015/364 neplatné, nemohla Rada při přijímání nařízení (EU) 2015/357 vycházet z čl. 215 odst. 2 SFEU.
2. Druhý žalobní důvod vychází z toho, že se Rada dopustila zjevně nesprávných posouzení tím, že měla za to, podmínka umožňující zapsat žalobce na seznam stanovený v čl. 1 odst. 1 rozhodnutí Rady 2014/119/SZBP ze dne 5. března 2014 (ve znění pozdějších předpisů) a v čl. 3 odst. 1 nařízení Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014 (ve znění pozdějších předpisů) byla splněna. Žalobce není předmětem trestního řízení z důvodu „zneužití veřejných prostředků“ ani z důvodu „zneužití pravomoci veřejného činitele za účelem neoprávněného zvýhodnění sebe nebo třetí osoby“.

3. Třetí žalobní důvod vychází z toho, že Rada porušila právo žalobce na obhajobu a jeho právo na řádnou správu a na účinnou soudní ochranu. Rada zejména pečlivě a nestranně nezkoumala, zda tvrzené důvody, které měly odůvodnit nové uvedení na seznamu, jsou s ohledem na vyjádření předložené žalobcem před svým novým zapsáním skutečně opodstatněné.
4. Čtvrtý žalobní důvod vychází z toho, že Rada nesplnila svou povinnost poskytnout vhodné důvody pro nové zapsání žalobce.
5. Pátý žalobní důvod vychází z toho, že Rada bezdůvodně nebo nepřiměřeně porušila základní práva žalobce, včetně jeho práva na ochranu majetku a dobrého jména. Rozhodnutí 2015/364/SZBP a nařízení (EU) č. 2015/357 má vážné dopady na majetek žalobce, jakož i na jeho dobré jméno ve světě. Rada neprokázala, že by zmrazení majetku a hospodářských zdrojů žalobce souviselo s jakýmkoliv legitimním cílem nebo bylo takovým cílem odůvodněno, tím méně že by bylo takovému cíli přiměřené.
6. Šestý žalobní důvod, uplatněný na podporu návrhu na prohlášení protiprávnosti, vychází z toho, že pokud by navzdory argumentům uplatněným v rámci druhého žalobního důvodu musely být čl. 1 odst. 1 rozhodnutí Rady 2014/119/SZBP ze dne 5. března 2014 (ve znění pozdějších předpisů) a čl. 3 odst. 1 nařízení Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014 (ve znění pozdějších předpisů), vykládány tak, že zahrnují i) veškerá šetření ukrajinských orgánů nezávisle na tom, zda existuje soudní rozhodnutí nebo řízení, která by je podpořila, přezkoumala nebo dozorovala, nebo ii) jakékoliv „zneužití pravomoci veřejného činitele za účelem neoprávněného zvýhodnění sebe nebo třetí osoby“ nezávisle na tom, zda je tvrzeno zneužití veřejných prostředků, nemělo by kritérium pro zapsání vzhledem k svévolnému dosahu a působnosti plynoucím z takto širokého výkladu vhodný právní základ nebo by bylo nepřiměřené cílům rozhodnutí 2015/364/SZBP a nařízení (EU) č. 2015/357. Ustanovení by tedy bylo protiprávní.

Žaloba podaná dne 1. června 2015 – AlzChem v. Komise

(Věc T-284/15)

(2015/C 302/71)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: AlzChem AG (Trostberg, Německo) (zástupci: P. Alexiadis, Solicitor, A. Borsos a I. Georgiopoulos, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- prohlásil, že žaloba je přípustná a opodstatněná;
- zrušil článek 2 rozhodnutí Komise ze dne 15. října 2014 v řízení podle čl. 107 odst. 1 a čl. 108 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie o státní podpoře SA.33797 – (2013/C) (ex 2013/NN) (ex 2011/CP) zavedené Slovenskem pro společnost NCHZ;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně dva žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vychází z toho, že se Komise dopustila pochybení, když shledala, že pokračující činnost společnosti NCHZ na základě rozhodnutí věřitelského výboru není státní podporou ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU

— Komise se dopustila nesprávného právního posouzení a zjevně nesprávného posouzení skutkového stavu, když shledala, že společnosti Novácke chemické závody, a.s. v konkurze (NCHZ) nebyly poskytnuta žádná výhoda, když byla její činnost v návaznosti na rozhodnutí věřitelského výboru a zajištěných věřitelů zachována. Komise se rovněž dopustila nesprávného právního posouzení a zjevně nesprávného posouzení skutkového stavu, když shledala, že rozhodnutí věřitelského výboru a zajištěných věřitelů o pokračování činnosti NCHZ není přičitatelné státu.

2. Druhý žalobní důvod vychází z toho, že Komise porušila povinnost uvést odůvodnění zakotvenou v článku 296 SFEU v souvislosti s přičitatelností rozhodnutí věřitelského výboru a zajištěných věřitelů k tíži státu

— Komise nepodala odůvodnění ohledně schválení rozhodnutí věřitelského výboru a zajištěných věřitelů trenčínským soudem. Komise rovněž nepodala odůvodnění k právu veta zajištěných věřitelů ohledně pokračování činnosti NCHZ podle slovenského úpadkového práva.

Žaloba podaná dne 29. května 2015 – Syria Steel a Al Buroj Trading v. Rada

(Věc T-285/15)

(2015/C 302/72)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Syria Steel SA (Homs, Sýrie) a Al Buroj Trading (Damašek, Sýrie) (zástupci: V. Davies, Solicitor, a T. Eicke, QC)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP ze dne 31. května 2013 o omezujících opatřeních vůči Sýrii (Úř. věst. L 147, s. 14), ve znění změn, nebo prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/383 ze dne 6. března 2015, kterým se provádí rozhodnutí 2013/255/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii (Úř. věst. L 64, s. 41), v rozsahu, v němž se týkají žalobkyň;

— zrušil nařízení Rady (EU) č. 36/2012 ze dne 18. ledna 2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii a o zrušení nařízení (EU) č. 442/2011 (Úř. věst. L 16, s. 1), ve znění změn, nebo prováděcí nařízení Rady (EU) 2015/375 ze dne 6. března 2015, kterým se provádí nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii (Úř. věst. L 64, s. 10), v rozsahu, v němž se týkají žalobkyň;

— uložil Evropské unii, aby žalobkyním nahradila škodu,

— uložil Radě náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně dva žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vychází z tvrzení, že omezující opatření vůči žalobkyním postrádají právní základ nebo že došlo ke zjevně nesprávnému posouzení v tom smyslu, že mezi žalobkyněmi a osobami či subjekty, vůči nimž mají být namířena omezující opatření přijatá Uníí, jmenovitě vůči těm, které mají prospěch z podpory syrského režimu, neexistuje žádná rozumná souvislost.
2. Druhý žalobní důvod vychází z tvrzení, že napadená rozhodnutí a nařízení Rady porušují základní práva žalobkyň chráněná Listinou základních práv Evropské unie či Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv, včetně jejich práva na řádnou správu, jejich práva na obhajobu, povinnosti uvést odůvodnění a presumpce neviny, práva na účinný právní prostředek nápravy a na spravedlivý proces, svobody podnikání a práva vlastnit majetek.

Žaloba podaná dne 28. května 2015 – KF v. SATCEN

(Věc T-286/15)

(2015/C 302/73)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: KF (Berlín, Německo) (zástupce: A. Kunst, advokát)

Žalované: Satelitní středisko Evropské unie (SATCEN)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí odvolací komise ze dne 26. ledna 2015, doručené žalobkyni dne 23. března 2015, kterým byla zamítnuta dvě její odvolání. Žalobkyně se dovolává nepoužitelnosti čl. 28 odst. 6 pracovního řádu SATCEN ⁽¹⁾ podle článku 277 SFEU;
- zrušil implicitní rozhodnutí SATCEN ze dne 5. července 2013, kterým byla zamítnuta žádost žalobkyně o pomoc;
- zrušil rozhodnutí SATCEN ze dne 5. července 2013 o odvolání žalobkyně z funkce a o zahájení disciplinárního řízení, a podpůrně přezkoumal legalitu rozhodnutí na základě žaloby proti rozhodnutí o propuštění;
- zrušil rozhodnutí SATCEN o propuštění ze dne 28. února 2014;
- uložil SATCEN povinnost zaplatit žalobkyni náhradu majetkové újmy ve formě platů, odměn a nároků až do skončení její smlouvy a nahradit žalobkyni vzniklou nemajetkovou újmu, která je předběžně *ex aequo et bono* vyčíslena na částku 500 000 eur;
- uložil SATCEN náhradu nákladů řízení spolu s úroky ve výši 8 %.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

1. Na podporu návrhu na zrušení rozhodnutí odvolací komise SATCEN ze dne 26. ledna 2015 uplatňuje žalobkyně jeden žalobní důvod, který vychází z porušení jejího práva na účinnou právní ochranu a na spravedlivý proces.
 - Odvolací komise ignorovala většinu skutkových a právních důvodů, které žalobkyně přednesla, a téměř vůbec se nezabývala/nepřezkoumala několik případů porušení základních práv žalobkyně.
2. Na podporu návrhu na zrušení implicitního rozhodnutí ze dne 5. července 2013, kterým SATCEN odmítl poskytnout pomoc podle čl. 2 odst. 6 pracovního řádu SATCEN, uplatňuje žalobkyně dva žalobní důvody.
 - První žalobní důvod vychází z porušení povinnosti poskytnout pomoc podle čl. 2 odst. 6 pracovního řádu SATCEN a práva, které žalobkyni přiznává článek 31 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“).
 - Druhý žalobní důvod vychází z porušení článku 12a služebního řádu úředníků Evropské unie a práva žalobkyně podle článku 31 Listiny.
3. Na podporu návrhu na zrušení rozhodnutí SATCEN o odvolání z funkce a jeho rozhodnutí o zahájení disciplinárního řízení uplatňuje žalobkyně tři žalobní důvody.
 - První žalobní důvod vychází z porušení zásady nestrannosti, z porušení práva žalobkyně na řádnou správu a ze zneužití pravomoci.
 - Druhý žalobní důvod vychází z porušení práva žalobkyně na obhajobu, z porušení čl. 1 odst. 1 a článku 2 přílohy IX pracovního řádu SATCEN a ze zneužití pravomoci.
 - Třetí žalobní důvod vychází z porušení zásady presumpce nevinu.
4. Na podporu návrhu na zrušení rozhodnutí SATCEN o propuštění ze dne 28. února 2014 uplatňuje žalobkyně čtyři žalobní důvody.
 - První žalobní důvod vychází z porušení práva žalobkyně na obhajobu, z porušení čl. 10 odst. 1 přílohy IX pracovního řádu SATCEN a práva žalobkyně na řádnou správu.
 - Druhý žalobní důvod vychází z porušení zásady nestrannosti.
 - Třetí žalobní důvod vychází z porušení povinnosti zkoumat věcnou správnost skutkových zjištění, o které se opírá orgán oprávněný ke jmenování, práva žalobkyně na zpřístupnění, aby mohla prokázat svoji nevinu, a zásady presumpce nevinu.
 - Čtvrtý žalobní důvod vychází ze zneužití pravomoci. Ve zprávě ředitele nejsou uvedeny vytýkané skutečnosti. Předseda a disciplinární komise neoprávněně odmítli požádat ředitele o vymezení konkrétních jednání, z nichž je žalobkyně obviněna.

(¹) Rozhodnutí Rady 2009/747/SZBP ze dne 14. září 2009 o pracovním řádu Satelitního střediska Evropské unie (Úř. věst. 2009 L 276, s. 1).

Žaloba podaná dne 5. června 2015 – ArcelorMittal Ruhrort v. Komise**(Věc T-294/15)**

(2015/C 302/74)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: ArcelorMittal Ruhrort GmbH (Duisburg, Německo) (zástupci: H. Jansen a G. Engel, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- v souladu s článkem 264 SFEU zrušil rozhodnutí Komise ze dne 25. listopadu 2014 v řízení o státní podpoře SA.33995 (2013) (ex 2013/NN) – Německo, podpora produkce elektřiny z obnovitelných zdrojů energie a omezení poplatku podle zákona o obnovitelných zdrojích energie pro energeticky náročné podniky C(2014) 8786 final;
- uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející z porušení čl. 107 odst. 1 SFEU

Žalobkyně uvádí, že omezení poplatku podle zákona o obnovitelných zdrojích není státní podporou, jelikož státní prostředky nebyly ani poskytnuty, ani se jich nikdo nezřekl. K omezení poplatku podle zákona o obnovitelných zdrojích nedochází ani selektivně. Navíc ani nenarušuje hospodářskou soutěž, ani obchod na vnitřním trhu.

2. Druhý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 108 odst. 3 SFEU

Pokud na rozdíl od názoru žalobkyně státní podpora existovala, žalovaná podle jejího názoru v každém případě neměla právo nařídit vrácení podle čl. 108 odst. 3 SFEU. Omezení poplatku podle zákona o obnovitelných zdrojích totiž podle jejího názoru nepředstavuje novou podporu, jelikož právní úprava, která mu předcházela a v podstatných ohledech měla stejný obsah jako uvedený zákon, byla žalovanou schválena již v roce 2002.

3. Třetí žalobní důvod vycházející z porušení čl. 107 odst. 3 SFEU

Kromě toho žalobkyně tvrdí, že dané rozhodnutí porušuje čl. 107 odst. 3 SFEU a zásadu ochrany legitimního očekávání. Žalovaná v tomto ohledu nesměla posuzovat jí přezkoumávaný skutkový stav na základě svých pokynů ke státní podpoře v oblasti ochrany životního prostředí a energetiky pro období let 2014–2020, které byly zveřejněny teprve dne 28. června 2014. Namísto toho měla použít pokyny zveřejněné v roce 2008. V případě, že by žalovaná vycházela z kritérií uplatňovaných v roce 2008, musela by dospět k jedinému závěru, že údajná podpora byla slučitelná s vnitřním trhem.

4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 108 odst. 1 SFEU a zásady právní jistoty

Žalobkyně nakonec uvádí, že žalovaná porušila zásadu právní jistoty, jakož i čl. 108 odst. 1 SFEU, když vydala napadené rozhodnutí v řízení o nových podporách. Vzhledem k tomu, že žalovaná schválila právní úpravu, která předcházela zákonu o obnovitelných zdrojích z roku 2012, měla vydat rozhodnutí v řízení o stávajících podporách, a nikoli v řízení o nových podporách.

Žaloba podaná dne 23. června 2015 – Deutsche Edelstahlwerke v. Komise

(Věc T-319/15)

(2015/C 302/75)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Deutsche Edelstahlwerke GmbH (Witten, Německo) (zástupci: Rechtsanwälte H. Janssen a S. Altenschmidt)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- v souladu s článkem 264 SFEU zrušil rozhodnutí Komise ze dne 25. listopadu 2014 v řízení o státní podpoře SA.33995 (2013) (ex 2013/NN) – Německo, podpora produkce elektřiny z obnovitelných zdrojů energie a omezení poplatku podle zákona o obnovitelných zdrojích energie pro energeticky náročné podniky C(2014) 8786 final;
- uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející z porušení čl. 107 odst. 1 SFEU

Žalobkyně uvádí, že omezení poplatku podle zákona o obnovitelných zdrojích není státní podporou, jelikož státní prostředky nebyly ani poskytnuty, ani se jich nikdo nezřekl. K omezení poplatku podle zákona o obnovitelných zdrojích nedochází ani selektivně. Navíc ani nenarušuje hospodářskou soutěž, ani obchod na vnitřním trhu.

2. Druhý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 108 odst. 3 SFEU

Pokud na rozdíl od názoru žalobkyně státní podpora existovala, žalovaná podle jejího názoru v každém případě neměla právo nařídít vrácení podle čl. 108 odst. 3 SFEU. Omezení poplatku podle zákona o obnovitelných zdrojích totiž podle jejího názoru nepředstavuje novou podporu, jelikož právní úprava, která mu předcházela a v podstatných ohledech měla stejný obsah jako uvedený zákon, byla žalovanou schválena již v roce 2002.

3. Třetí žalobní důvod vycházející z porušení čl. 107 odst. 3 SFEU

Kromě toho žalobkyně tvrdí, že dané rozhodnutí porušuje čl. 107 odst. 3 SFEU a zásadu ochrany legitimního očekávání. Žalovaná v tomto ohledu nesměla posuzovat jí přezkoumávaný skutkový stav na základě svých pokynů ke státní podpoře v oblasti ochrany životního prostředí a energetiky pro období let 2014–2020, které byly zveřejněny teprve dne 28. června 2014. Namísto toho měla použít pokyny zveřejněné v roce 2008. V případě, že by žalovaná vycházela z kritérií uplatňovaných v roce 2008, musela by dospět k jedinému závěru, že údajná podpora byla slučitelná s vnitřním trhem.

4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 108 odst. 1 SFEU a zásady právní jistoty

Žalobkyně nakonec uvádí, že žalovaná porušila zásadu právní jistoty, jakož i čl. 108 odst. 1 SFEU, když vydala napadené rozhodnutí v řízení o nových podporách. Vzhledem k tomu, že žalovaná schválila právní úpravu, která předcházela zákonu o obnovitelných zdrojích z roku 2012, měla vydat rozhodnutí v řízení o stávajících podporách, a nikoli v řízení o nových podporách.

Žaloba podaná dne 30. června 2015 – Modas Cristal v. OHIM – Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama (KRISTAL)

(Věc T-345/15)

(2015/C 302/76)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Modas Cristal, SL (Santa Lucía, Španělsko) (zástupce: E. Manresa Medina, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

Další účastnice v řízení před odvolacím senátem: Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama Anonim Sirketi (Denizli, Turecko)

Údaje týkající se řízení před OHIM

Přihlašovatel: další účastnice v řízení před odvolacím senátem

Sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Společenství obsahující slovní prvek „KRISTAL“ – Přihláška č. 10 574 473

Řízení před OHIM: námitkové řízení

Napadené rozhodnutí: rozhodnutí pátého odvolacího senátu OHIM ze dne 24. dubna 2015 ve věci R 341/2014-5

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí z důvodu, že užívání španělské ochranné známky č. 2 569 089 „MODAS CRISTAL“ pro služby zařazené do třídy 35 je prokázáno a že nová přihláška ochranné známky Společenství je neslučitelná se španělskými ochrannými známkami č. 2 569 089 „MODAS CRISTAL“ pro služby zařazené do třídy 35 a č. 2 763 821 „home CRISTAL“ pro výrobky zařazené do třídy 24;

— uložil OHIM a případným vedlejším účastníkům vystupujícím na jeho podporu náhradu nákladů řízení.

Dovolávaný žalobní důvod

— Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 18. června 2015 – Bank Tejarat v. Rada**(Věc T-346/15)**

(2015/C 302/77)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Bank Tejarat (Teherán, Írán) (zástupci: S. Zaiwalla, P. Reddy, A. Meskarian, Solicitors, M. Brindle, QC, a R. Blakeley, Barrister)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/556 ze dne 7. dubna 2015, kterým se mění rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. 2015 L 92, s. 101), v rozsahu, v němž se vztahuje na žalobkyni;
- zrušil prováděcí nařízení Rady (EU) 2015/549 ze dne 7. dubna 2015, kterým se provádí nařízení (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. 2015 L 92, s. 12), v rozsahu, v němž se vztahuje na žalobkyni;
- uložil Radě náhradu nákladů řízení vynaložených žalobkyní.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně sedm žalobních důvodů.

1. První žalobní důvod vychází z porušení článku 266 SFEU.

— Napadené akty jsou v rozporu s článkem 266 SFEU, protože Rada nepřijala opatření nezbytná k tomu, aby bylo dosaženo souladu s rozsudkem Soudního dvora Evropské unie ve věci T-176/12.

2. Druhý žalobní důvod vychází z porušení zásady *res iudicata*.

— Napadené akty porušují zásady *res iudicata*, právní jistoty a konečné povahy rozhodnutí.

3. Třetí žalobní důvod vychází z porušení práva na účinnou soudní ochranu.

— Přijetím napadených aktů došlo k porušení zásady efektivity, práva na účinnou soudní ochranu a práv, která žalobkyni přiznává článek 47 Listiny základních práv Evropské unie a článek 6 a článek 13 Evropské úmluvy o lidských právech, a to tím, že tyto akty maří důsledky rozsudku Tribunálu ve věci T-176/12.

4. Čtvrtý žalobní důvod vychází z porušení práva na řádnou správu.

— Napadené akty porušují právo žalobkyně na řádnou správu, jelikož Rada nepostupovala ve vztahu k žalobkyni ani nestranně, ani spravedlivě.

5. Pátý žalobní důvod vychází z porušení práva na respektování dobré pověsti a práva vlastnit majetek.
 - Napadené akty porušují práva, která žalobkyni přiznávají články 7 a 17 Listiny základních práv a článek 8 EÚLP a článek 1 prvního protokolu Evropské úmluvy o lidských právech, a zásadu proporcionality.
6. Šestý žalobní důvod vychází z porušení povinnosti uvést odůvodnění.
 - Rada napadené akty dostatečně neodůvodnila a žalobkyně nebyla schopná na tvrzení Rady odpovídajícím způsobem reagovat.
7. Sedmý žalobní důvod vychází ze zjevně nesprávného posouzení.
 - Materiální kritéria zařazení na seznam nejsou v žádném případě splněna a Rada se dopustila zjevně nesprávného posouzení, když přijala napadené akty, jelikož tvrzení uvedená v odůvodnění jsou nepravdivá a kritéria pro zařazení na seznam nejsou splněna.

Žaloba podaná dne 4. července 2015 – ADR Center v. Komise

(Věc T-364/15)

(2015/C 302/78)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: ADR Center Srl (Řím, Itálie) (zástupce: L. Tantalò, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Komise C (2015) 3117 final ze dne 4. května 2015,
- podpůrně prohlásil za způsobilé veškeré náklady, které Komise považovala za nepřipustné,
- uložil žalovaným a vedlejším účastníkům náhradu nákladů žalobkyně v tomto řízení ve výši, kterou Tribunál považuje za spravedlivou.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející z toho, že napadené rozhodnutí má být zrušeno, jelikož Komise není oprávněna přijmout příkaz k úhradě ve smluvních věcech.
 2. Druhý žalobní důvod vycházející vychází z toho, že napadené rozhodnutí má být zrušeno, jelikož vychází ze skutkového omylu a nesprávného posouzení.
 3. Třetí žalobní důvod vycházející z toho, že napadené rozhodnutí má být zrušeno, jelikož Komise zneužila svou pravomoc.
 4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející z toho, že napadené rozhodnutí má být zrušeno, jelikož Komise porušila svou povinnost odůvodnění.
-

Žaloba podaná dne 10. července 2015 – Alcimos Consulting v. ECB

(Věc T-368/15)

(2015/C 302/79)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastnice řízení***Žalobkyně:* Alcimos Consulting SMPC (Atény, Řecko) (zástupce: F. Rodolaki, advokát)*Žalovaná:* Evropská centrální banka**Návrhová žádání***Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:*

- prohlásil její návrh na zahájení řízení za přípustný,
- prohlásil, že rozhodnutí přijatá Radou guvernérů Evropské centrální banky dne 28. června 2015 a dne 6. července 2015 jsou neplatná, a podpůrně je zrušil a
- přiznal žalobkyni náhradu škody ve výši jednoho eura.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vychází z toho, že Evropská centrální banka (dále jen „ECB“) jednala v rozporu s čl. 14 odst. 4 statutu Evropského systému centrálních bank (dále jen „ESCB“), jelikož její odmítnutí požadavku řecké centrální banky na zvýšení nouzové pomoci v oblasti likvidity (dále jen „ELA“) řeckým bankám by nenarušilo cíle a úkoly ESCB.
2. Druhý žalobní důvod vychází z toho, že ECB jednala v rozporu s články 4 a 5 SEU, jelikož jednala *ultra vires*, když zamítla požadavek řecké centrální banky.
3. Třetí žalobní důvod vychází z toho, že ECB při svém jednání zohlednila politické úvahy, a porušila proto článek 130 SFEU, který zakotvuje nezávislost ECB.
4. Čtvrtý žalobní důvod vychází z toho, že napadená rozhodnutí ECB nevyhovují testu proporcionality, jelikož podpora fungování platebních systémů podle čl. 127 odst. 2 SFEU je jedním ze čtyř základních úkolů Eurosystemu, zatímco zvětšení další ELA řeckým bankám s potenciálními nepatrnými dopady na provádění jednotné měnové politiky by méně narušovalo cíle ECB.

**Žaloba podaná dne 9. července 2015 – VM Vermögens-Management v. OHIM – DAT
Vermögensmanagement (Vermögensmanufaktur)**

(Věc T-374/15)

(2015/C 302/80)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina***Účastníci řízení***Žalobkyně:* VM Vermögens-Management GmbH (Düsseldorf, Německo) (zástupci: T. Dolde, Rechtsanwalt, P. Homann, Rechtsanwalt)*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)*Další účastnice v řízení před odvolacím senátem:* DAT Vermögensmanagement GmbH (Baldham, Německo)

Údaje týkající se řízení před OHIM

Majitelka sporné ochranné známky: Žalobkyně

Sporná ochranná známka: Slovní ochranná známka Společenství „Vermögensmanufaktur“ – Ochranná známka Společenství č. 8 770 042

Řízení před OHIM: Řízení o zrušení

Napadené rozhodnutí: Rozhodnutí pátého odvolacího senátu OHIM ze dne 29. dubna 2015, ve věci R 418/2014-5

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil napadené rozhodnutí;
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

Dovolávané žalobní důvody

- Porušení článku 75 nařízení č. 207/2009;
- Porušení článku 76 nařízení č. 207/2009;
- Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009;
- Porušení čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 15. července 2015 – Loops v. OHIM (Shape of a toothbrush)

(Věc T-385/15)

(2015/C 302/81)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Loops, LLC (Ferndale, Spojené státy) (zástupce: T. Schmidpeter, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

Údaje týkající se řízení před OHIM

Sporná ochranná známka: Mezinárodní zápis s vyznačením Evropské unie trojrozměrné ochranné známky „Shape of a toothbrush“ – Přihláška č. 1 187 189

Napadené rozhodnutí: Rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 30. dubna 2015, ve věci R 1917/2014-2

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil napadené rozhodnutí;
- povolil zveřejnění ve třídách požadovaných v rámci mezinárodního zápisu č. 1 187 198;
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení včetně nákladů odvolacího řízení.

Dovolávaný žalobní důvod

- Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 17. července 2015 – Aldi v. OHIM – Società Cooperativa Agricola Cantina Sociale Tollo (ALDIANO)

(Věc T-391/15)

(2015/C 302/82)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Aldi GmbH & Co. KG (Mülheim an der Ruhr, Německo) (zástupci: N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen a N. Bertram, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

Další účastnice v řízení před odvolacím senátem: Società Cooperativa Agricola Cantina Sociale Tollo (Tollo, Itálie)

Údaje týkající se řízení před OHIM

Přihlašovatelka: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Sporná ochranná známka: slovní ochranná známka Společenství „ALDIANO“ – přihláška č. 10 942 274

Řízení před OHIM: námitkové řízení

Napadené rozhodnutí: rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 13. května 2015 ve věci R 1612/2014-4

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- napadené rozhodnutí zrušil,
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

Dovolávaný žalobní důvod

- porušení čl. 42 odst. 2 nařízení č. 207/2009
-

Žaloba podaná dne 17. července 2015 – KPN v. Komise**(Věc T-394/15)**

(2015/C 302/83)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastnice řízení***Žalobkyně:* KPN BV (Haag, Nizozemsko) (zástupci: J. de Pree a C. van der Hoeven, advokáti)*Žalovaná:* Evropská komise**Návrhová žádání***Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:*

- zrušil rozhodnutí Komise C (2014) 7241 final ze dne 10. října 2014, kterým se spojení podniků označuje za slučitelné s vnitřním trhem a Dohodou o EHP (věc M.7000 – Liberty Global/Ziggo), a
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně tři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vychází z porušení článku 2 a článku 8 nařízení (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, ke kterému došlo tím, že se Komise dopustila zjevně nesprávného posouzení vertikálních účinků spojení na trhu s prémiovými televizními sportovními kanály.
2. Druhý žalobní důvod vychází z porušení článku 296 SFEU, ke kterému došlo tím, že Komise nezdůvodnila, proč neposoudila možné vertikální protisoutěžní účinky na trhu s prémiovými televizními sportovními kanály.
3. Třetí žalobní důvod vychází z porušení článku 2 a článku 8 nařízení (ES) č. 139/2004, ke kterému došlo tím, že se Komise v rozhodnutí dopustila zjevně nesprávného posouzení role a vlivu pana Maloneho v ostatních podnicích působících na stejných trzích.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (nařízení ES o spojování) (Úř. věst. 2004 L 24, s. 1; Zvl. vyd. 08/03, s. 40).

Žaloba podaná dne 22. července 2015 – Herm. Sprenger v. OHIM – web2get (tvar kloubového třmene)**(Věc T-396/15)**

(2015/C 302/84)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina***Účastníci řízení***Žalobkyně:* Herm. Sprenger GmbH & Co. KG (Iserlohn, Německo) (zástupce: V. Schiller, Rechtsanwalt)*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)*Další účastnice v řízení před odvolacím senátem:* web2get GmbH & Co. KG (Dülmen, Německo)

Údaje týkající se řízení před OHIM

Majitel sporné ochranné známky: žalobkyně

Sporná ochranná známka: trojrozměrná ochranná známka Společenství (tvar kloubového třmene) – Ochranná známka Společenství č. 1 599 620

Řízení před OHIM: řízení o prohlášení neplatnosti

Napadené rozhodnutí: rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 22. dubna 2015 ve věci R 520/2015-1

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- napadené rozhodnutí zrušil;
- zamítl návrh společnosti web2get GmbH & Co. KG na prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství č. 1 599 620 žalobkyně;
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

Dovolávané žalobní důvody

- porušení ustanovení čl. 52 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 7 odst. 1 nařízení č. 207/2009;
- porušení ustanovení čl. 52 odst. 1 písm. a) a odst. 2 ve spojení s čl. 7 odst. 3 nařízení č. 207/2009;
- porušení čl. 7 odst. 1 písm. e) bodů i) a ii) nařízení č. 207/2009;
- porušení čl. 76 odst. 1 nařízení č. 207/2009;
- porušení čl. 77 odst. 1 nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 17. července 2015 – PAL-Bullermann v. OHIM – Symaga (PAL)

(Věc T-397/15)

(2015/C 302/85)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: PAL-Bullermann GmbH (Friesoythe-Markhausen, Německo) (zástupce: J. Eberhardt, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Symaga, SA (Villarta de San Juan, Španělsko)

Údaje týkající se řízení před OHIM

Majitel sporné ochranné známky: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Společenství „PAL“ –ochranná známka Společenství č. 690 750

Řízení před OHIM: řízení o prohlášení neplatnosti

Napadené rozhodnutí: rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 7. května 2015 ve věci R 1626/2014-1

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- změnil napadené rozhodnutí tak, aby bylo návrhu na prohlášení neplatnosti vyhověno v plném rozsahu,
- uložil OHIM a další účastníci řízení náhradu nákladů řízení.

Dovolávané žalobní důvody

- porušení čl. 15 odst. 1 nařízení č. 207/2009,
 - porušení pravidla 22 odst. 3 a 4 nařízení č. 2868/95.
-

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Žaloba podaná dne 9. července 2015 – ZZ v. ESVČ

(Věc F-101/15)

(2015/C 302/86)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: J.-N. Louis a N. de Montigny, advokáti)

Žalovaná: Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ)

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí ESVČ nepovýšit žalobce do platové třídy AD13 v rámci povyšování v roce 2014.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí ze dne 29. října 2014, kterým se stanoví seznam úředníků povýšených v rámci povyšování v roce 2014 v rozsahu, v jakém v něm není zahrnuto jeho jméno,
- uložit ESVČ náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 9. července 2015 – ZZ v. EHSV

(Věc F-102/15)

(2015/C 302/87)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupkyně: L. Levi a A. Tymen, advokátky)

Žalovaný: Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV)

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí EHSV, kterými byla zamítnuta žádost žalobkyně o přístup k dokumentům, jakož i náhrada údajně vzniklé nemajetkové újmy.

Návrhová žádání žalobkyně

- Zrušit rozhodnutí ze dne 10. září 2014 a 19. listopadu 2014, kterými byla zamítnuta žádost žalobkyně o přístup k dokumentům ze dne 12. června 2014, doplněná žádostmi ze dne 23. září, 20. a 30. října 2014;
 - zrušit rozhodnutí ze dne 27. března 2015, doručené dne 31. března 2015, kterým byla zamítnuta stížnost žalobkyně ze dne 1. prosince 2014;
 - uložit povinnost k náhradě nemajetkové újmy žalobkyně, vyhodnocené na částku 10 000 eur;
 - uložit EHSV náhradu všech nákladů řízení.
-

Žaloba podaná dne 17. července 2015 – ZZ v. Komise**(Věc F-104/15)**

(2015/C 302/88)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení***Žalobkyně:* ZZ (zástupce: F. Moyse, advokát)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí o nepřiznání pozůstalostního důchodu žalobkyni.

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí ze dne 24. září 2014 a ze dne 10. dubna 2015;
 - uložit Komisi náhradu nákladů řízení.
-

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS